

HS2LCDWF(P)(V) V1.1 Installation Instructions/Instructions d'installation/Instrucciones de instalación/Instruções de instalação English, Français, Español, Português



NOTE: Refer to the PowerSeries Neo Reference manual for information on limitations regarding product use and function, and information on the limitations as to the liability of the manufacturer.

AVERTISSEMENT: Consultez le manuel de référence PowerSeries Neo qui contient des informations au sujet des limites d'utilisation et de fonctionnement relatives au produit et à la responsabilité du fabricant.

ADVERTENCIA: Consulte el Manual de referencia de PowerSeries Neo para obtener información sobre las limitaciones con respecto al uso y función del producto, así como información sobre las limitaciones relacionadas con la responsabilidad civil del fabricante.

AVISO: Consulte o manual de Referência PowerSeries Neo para informação sobre as limitações referentes a uso e funcionamento do produto e informação sobre limitações como a responsabilidade do fabricante.

PowerSeries
neo

DSC

From Tyco Security Products



29009075R001

Introduction

These instructions must be used with the appropriate control panel installation manual with which this equipment is intended to be used. Operating instructions shall be made available to the user. The HS2LCDWF wireless keypad is compatible with wireless transceivers HSM2HOST and HS2LCDRF keypads.

Specifications

- Temperature range: -10°C to +55°C (14°F to 131°F) UL/ULC: 0°C to +49°C (32°F to 120°F)
- Humidity (MAX): 93%R.H. non-condensing
- Plastic enclosure protection degree: IP30, IK04
- Power adaptor output voltage: 9.0Vdc @ 1.25A. Models - US/Latin America: HK-XX11-U09N (UL), Canada: HK-XX11-U09NC (ULC), EU: HK-XX11-U09EU, UK: HK-XX11-U09NG, AUS/NZ, China: HK-XX11-U09NAU limited power supply, acceptable to the authority having jurisdiction.
- Restraints are in place for UL installations.
- This product is not to be connected to a receptacle that is controlled by a switch.
- Battery. 4 AA, 1.5V, Energizer alkaline consumer-grade (E91)
- Low Battery Indication: 4.5V
- HS2LCDWF current draw: 30mA(min)/105mA(max)
- Wall-mount tamper (connected when installed in UL commercial applications)
- 5 programmable function keys
- Ready (Green LED), Armed (Red LED), Trouble/RF Jam (Red/Yellow), AC (Green)
- Frequency: 433MHz (Brazil, China, Aus. (CE), NZ (NA), South Africa (ICASA), MEA, India (WPC)
- Frequency: 868MHz (EN + Local, MEA (CE))
- Frequency: 912 - 919MHz (NA/LATAM, Argentina)
- Dimensions (LxWxD): 168mm x 122mm x 25 mm
- Weight: 370g (batteries included)

NOTE: For UL commercial installations, the tamper switches are enabled.

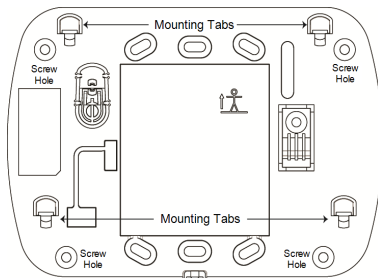
Unpack

The HS2LCDWF keypad package is available in three configurations. The keypad contains patented technology for the Proximity (Prox) Tag.

HS2LCDWF - Wall Mount	HS2LCDWF - Prox
1 HS2LCDWF wall bracket	1 HS2LCDWF wall bracket
1 installation manual	1 installation manual
1 inner door sticker	1 inner door sticker
4 AA batteries	4 AA batteries
1 hardware pack	1 hardware pack
	1 prox tag

HS2LCDWFPV - Prox Tag w/verbal annunciation
1 HS2LCDWF wall bracket
1 installation manual
1 inner door sticker
4 AA batteries
1 hardware pack
1 prox tag

Mount the Keypad



Mount the keypad where it is accessible from designated points of entry and exit. Once a dry and secure location has been selected, perform the following steps to mount the keypad.

Wall Mounting Plate

Locate the screw holes (4) at each corner of the mounting plate.

Use the four screws provided to affix the mounting plate to the wall; ensure the mounting tabs are facing you (see following diagram). If the keypad is to be mounted on drywall, use plastic anchors. Once the batteries are installed, align the four mounting slots in the HS2LCDWF housing with the four mounting tabs protruding from the mounting plate.

Firmly but carefully snap the keypad down onto the mounting plate.

Desk Stand - HS2LCDWFDKM (Optional)

1. Insert the four rubber feet (found in the hardware pack) into the indentations provided in the bottom of the desk stand.
2. Place the desk stand on a secure, uncluttered surface.
3. Align the four mounting slots in the HS2LCDWF housing with the four mounting tabs protruding from the desk stand.
4. Slide the keypad into place. Firmly but carefully snap the keypad down onto the desk stand.
5. To fasten the keypad securely onto the desk stand, locate the hole in the center of the bottom of the desk stand. Using the screws provided, screw the keypad to the desk stand.



Apply Battery Power

WARNING: If a low battery trouble signal is noted, the unit will operate for a duration of no longer than 30 days. When a low battery trouble signal is noted, the batteries must be replaced to ensure proper operation of the unit.

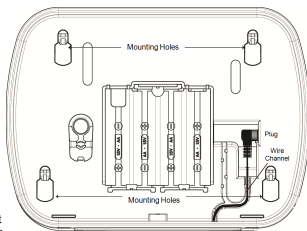
1. If required, slide the keypad up and out from the mounting plate/desk stand (removing the screws first if required). The bay for the four AA batteries is open and visible at the back of the keypad.
2. Insert the batteries as directed on the back of the keypad. Ensure the correct polarity is observed.
3. Replace the keypad on the mounting plate/desk stand.

CAUTION: Do not mix old batteries with new ones.

Apply AC Power

CAUTION: The socket-outlet in which the direct plug-in adaptor is inserted must be close to the keypad, easily accessible, and have unobstructed access. The plug of the adaptor serves as a means of disconnection from the supply mains.

- Slide the keypad up and out from the direct plug-in adaptor is inserted must be close to the keypad, easily accessible, and have unobstructed access. The plug of the adaptor serves as a means of disconnection from the supply mains.
 - Locate the power adaptor jack at the back of the keypad housing.
 - Place the adaptor plug in the housing indentation, perpendicular to the keypad. Insert the adaptor plug firmly into the jack.
 - Pivot the adaptor plug downwards so that it fits flush with the housing. Guide the AC wire along the channel provided in the keypad housing; the wire will extend through the bottom of the housing.
 - Replace the keypad on the mounting plate/desk stand (in the latter case, a further channel is provided in the bottom of the desk stand. Guide the AC wire along this channel; the wire will extend through an opening in the back of the stand).
 - Plug the adaptor into a wall outlet.
- Only use the power adaptor (9.0VDC, @ 1.25A, 2.25W, limited power supply for models: HK-XX11-U09N (UL) and HK-XX11-U09NC (ULC).



Program the Keypad

There are several programming options available for the keypad (see the following table). Programming the keypad is similar to programming the rest of the system. The installer menu is a text driven flow. For information on programming the rest of your security system, refer to your system's installation manual.

- Press [*][8][Installer Code].
- Use the [<|>] keys to navigate through the menus or jump directly to a specific section by entering the section number.

Language Programming

To enter language programming, enter [000]>[000]. Then enter the two-digit number that corresponds to the language desired:

01 = English (default)	16 = Turkish
02 = Spanish	17 = FFIU
03 = Portuguese	18 = Croatian
04 = French	19 = Hungarian
05 = Italian	20 = Romanian
06 = Dutch	21 = Russian
07 = Polish	22 = Bulgarian
08 = Czech	23 = Latvian
09 = Finnish	24 = Lithuanian
10 = German	25 = Ukrainian
11 = Swedish	26 = Slovakian
12 = Norwegian	27 = Serbian
13 = Danish	28 = Estonian
14 = Hebrew	29 = Slovenian
15 = Greek	

Keypad Symbols

Symbol		Description
	Ready Light (Green)	If Ready light is ON, the system is ready to arm.
	Armed Light (Red)	If Armed light is ON/Flashing, the system has been armed successfully.
	System Trouble (Yellow)	ON - Indicates that a system trouble is active.. Flashing - Keypad low battery.
	AC (Green)	ON - Indicates that AC is present at the keypad

Enroll HSM2HOST

The HSM2HOST wireless transceiver or HS2LCDRF/HS2ICNRF keypad must be enrolled onto the alarm panel before any wireless devices can be enrolled. When the alarm system is powered up for the first time, the first keypad or the HSM2HOST (if using a wireless keypad as the first keypad) can be enrolled. To do this:

- Once the HSM2HOST is wired to the alarm panel and power has been applied, power up a wireless keypad.
- Press any button on the keypad to enroll it on the HSM2HOST. The HSM2HOST is then automatically enrolled on the alarm panel.

Enroll Keypad

- Press [*][8][Installer Code] and then [804][000].
 - When prompted, either activate the device to enroll immediately or enter a device serial number. Do the latter to pre-enroll devices then enroll them later at the customer site.
 - Use the [<|>] keys or enter the corresponding number to select an option.
 - Scroll through the available selections and enter a number or enter text as appropriate.
 - Press [*] to accept and move to the next option.
 - Once all options are configured, the system prompts you to enroll the next device.
 - Repeat this process until all wireless devices are enrolled.
- For UL/ULC Residential Fire applications, HS2LCDWF9, HS2LCDWFP9, HS2LCDWFP9V9 keypads must be set up for 200 seconds wireless supervision, by enabling toggle option 4 (200s Fire Supv), in section [804][810].

Delete Keypad

- Press [*][8][Installer Code] and then [804][905].
- Use the [<|>] keys to select the keypad or press [#] to exit.
- Press [*] to delete. The screen will read "Keypad deleted".

Program Labels

Use this section to assign a meaningful name (e.g., Front Door, Hallway, etc.) to each zone.

1. Press **[*][8]** [Installer code].
 2. Press **[*]** and use the **[<|>]** keys to scroll to Zone Labels and press **[*]** again. The first zone is displayed. Alternatively, enter **[000][001]**.
 3. Scroll to the zone label to be programmed and press **[*]** or enter the zone number (e.g., 001 for zone label 1).
 4. Scroll to the desired character's location using the **[<|>]** keys.
 5. Enter the number of the corresponding character group until the desired character is displayed (see the following table). Example: Press the "2" key 3 times to enter the letter "F". Press the "2" key 4 times to enter the number "2".
- | |
|---|
| [1] - A, B, C, 1 [4] - J, K, L, 4 [7] - S, T, U, 7 [0] - Space |
| [2] - D, E, F, 2 [5] - M, N, O, 5 [8] - V, W, X, 8 [*] - Select |
| [3] - G, H, I, 3 [6] - P, Q, R, 6 [9] - Y, Z, 9 [0] - Escape |
6. To save the label, press **[#]**, and the label is automatically saved. To delete a character, use the **[<|>]** keys to move the cursor under the character, then press **[0]**. If any key other than **[<|>]** or **[0]** is pressed before **[0]**, the cursor moves one space to the right and deletes that character.

ASCII Character

002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012	013	014	015	016	017	018	019	020	021	022	023	024	025	026	027	028	029	030	031
!	@	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[	]
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	[	]	{	}	~	^	_	`	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l
m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	,	.	:	;	'	(	)	+	=	<	>	?	!	"	#	\$

Label Library

The Label Library is a database of words commonly used when programming labels. Individual words can be combined as needed (e.g., Front + Door). Each line of the display supports a maximum of 14 characters. If a word will not fit on a line, scroll right until the cursor appears at the first character of the second line then add the word.

To program a custom label using the Label Library:

1. Press **[*][8]** [Installer Code][000][001] (to program the label for zone 01).
2. Press **[*]** to open the menu.
3. Press **[*]** again to select the "Word Entry" option.
4. Enter the 3-digit number corresponding to a word (see Words Library) or use the scroll keys **[<|>]** to view words in the library.
5. Press **[*]** to select the word.
6. To add another word, repeat the previous procedure from step 2.
7. To add a space, press the right scroll key **[>]**.
8. To clear characters, select "Clear to End" or "Clear Display" from the "Select Options" menu.
9. To save the label, press **[#]**, and the label is automatically saved.

Broadcast LCD Labels

If more than one LCD keypad is present on the system, labels programmed at one keypad will be broadcast to all other LCD keypads right after the change is confirmed.

Voice Prompt/Voice Chime

Voice Prompt Control (for wireless keypads only)

Menu: **[*][6]** [access code] > Voice Prompt

This function is used to change the volume level of keypad voice prompts, for example, "User arming in progress." The voice prompt speaks the zone labels programmed for zone openings/closings. Use

the scroll keys **[<|>]** to increase or decrease the volume from levels 0-10. Selecting 00 turns off keypad voice prompts.

Voice Chime Control

Menu: **[*][6]** [access code] > Chime Control

This function is used to change the keypad voice chime volume level. Use the scroll keys **[<|>]** to increase or decrease the volume from levels 0-10. Selecting 00 turns off voice chime.

Change Brightness/Contrast/Buzzer

LCD Keypads

1. Press **[*][6]** [Master Code].
2. Use the **[<|>]** keys to scroll to either Bright Control, Contrast Control, Buzzer Control.
3. Press **[*]** to select the setting you want to adjust.
4. a) Brightness/LED Bar Control: There are 15 back lighting levels. Use the **[<|>]** keys to scroll to the desired level. Changing this level adjusts the LED bar accordingly.
b) Contrast Control: There are 15 different display contrast levels. Use the **[<|>]** keys to scroll to the desired contrast level.
c) Buzzer Control: There are 15 different buzzer control levels. Use the **[<|>]** keys to scroll to the desired buzzer level.

Proximity Tags (HS2LCDWFP, HS2LCDWFPV only)

The proximity tag can be used to perform any keypad function that would normally require a user access code. The tag is to be presented to the center left face of the keypad. While the keypad is running off AC, the transceiver is always on to detect any prox tag approaching. While the keypad is running on battery and in sleep mode, the user can press any key to wake the keypad, then present the prox tag.

Enroll Proximity Tags

Enrolling a tag on one keypad will enroll it automatically to all HS2LCDWFP or HS2LCDWFPV keypads enrolled on the system. Master code (code 1) cannot have a prox tag assigned to it.

1. Press **[*][5]** [Master Code].
2. Use the **[<|>]** keys to scroll to the applicable user and press **[*]**.
3. Use the **[<|>]** keys to scroll to Prox Tag and press **[*]**. The screen displays: "Present Tag".
4. Pass the enrolled tag near the tag reader on the keypad. A prox tag can only be assigned to one user at a time.
5. If enrollment is successful, acknowledgment beeps will sound and the keypad LCD will read "Tag Enrolled Successfully". If enrollment is unsuccessful, an error tone will sound and the keypad will read "Invalid Tag Not Enrolled". If the tag has been enrolled previously, an error tone will sound and the keypad will read "Duplicate Tag Not Enrolled".

Delete Proximity Tags

Delete the prox tags from the system when they are lost or no longer needed.

1. Press **[*][5]** [Master Code].
2. The keypad displays the user number and includes the letter "T" if a prox tag is programmed.
3. Use the **[<|>]** keys to locate the desired user and press **[*]**. Scroll to Prox Tag and press **[*]**.
4. The keypad reads "Press **[*]** To Delete Tag". After pressing **[*]**, the message "Tag Deleted Successfully" appears.

Keypad Function Key Programming

To program a function key:

1. Press **[*][8]** [Installer Code].
2. Enter [861] for keypad programming. Section [860] is read-only and shows the slot number of the keypad being accessed.
3. Enter [001]-[005] for function keys 1-5.
4. Enter a 2-digit number to assign a function key operation - [00]-[68]. See the following tables.
5. Continue from step 3 until all function keys are programmed.
6. Press **[#]** twice to exit Installer Programming.

Section	Function Key	Button	Valid Range	Default	Function	
[001]	1		00-68	03	Stay Arm	
[002]	2		00-68	04	Away Arm	
[003]	3		00-68	06	Chime ON/OFF	
[004]	4		00-68	22	Comm Output 2	
[005]	5		00-68	16	Quick Exit	

Please see your system installation manual for more details on the function key options:

[00] - Null	[17] - Arm Interior	[39] - Trouble Display
[02] - Instant Stay Arm	[21] - Command Output 1	[40] - Alarm Memory
[03] - Stay Arm	[22] - Command Output 2	[61] - Partition Select 1
[04] - Away Arm	[23] - Command Output 3	[62] - Partition Select 2
[05] - [*] No-Entry Arm	[24] - Command Output 4	[63] - Partition Select 3
[06] - Chime ON/OFF	[29] - Bypass Group Recall	[64] - Partition Select 4
[07] - System Test	[31] - Local PGM Activate	[65] - Partition Select 5
[09] - Night Arm	[32] - Bypass Mode	[66] - Partition Select 6
[12] - Global Stay Arm	[33] - Bypass Recall	[67] - Partition Select 7
[13] - Global Away Arm	[34] - User Programming	[68] - Partition Select 8
[14] - Global Disarming	[35] - User Functions	
[16] - Quick Exit	[37] - Time and Date Program	

Press [*][8][Installer Code]

This is not for programming: the two-digit slot number is displayed for informational purposes only.

Sections [861]-[876] apply to keypad slot numbers 1-16 accordingly. After selecting the appropriate keypad section number, the following programming options are available:

On selecting [000], a 2-digit entry is required to assign the keypad to a partition. Valid entries are 01-08. The default is 01. NOTE: The HS2LCDWF keypad cannot be assigned as a global keypad.

Zone or PGM Number	00				
--------------------	----	--	--	--	--

Minutes (00-99):		Seconds (00-99)	
------------------	--	-----------------	--

Default	Opt.	ON	OFF
ON	☐ 1	Fire Key Enabled	Fire Key Disabled
ON	☐ 2	Medical Key Enabled	Medical Key Disabled
ON	☐ 3	Panic Key Enabled	Panic Key Disabled
ON	☐ 4	Display Access Code When Programming	Display X's When Programming Access Codes
OFF	☐ 5	For Future Use	For Future Use
OFF	☐ 6	For Future Use	For Future Use
OFF	☐ 7	For Future Use	For Future Use
OFF	☐ 8	For Future Use	For Future Use

NOTE: For EN50131-1/EN50131-3 compliant systems, section [021]: options 1 and 2 shall be OFF.

Default	Opt.	ON	OFF
ON	☐	1 Local Clock Display ON	Local Clock Display OFF
OFF	☐	2 Local Clock Displays 24-hr Time	Local Clock Displays AM/PM
ON	☐	3 Auto Alarm Scroll ON	Auto Alarm Scroll OFF
OFF	☐	4 For Future Use	For Future Use
OFF	☐	5 Power LED Enabled	Power LED Disabled
ON	☐	6 Power LED AC Present ON	Power LED AC Present OFF
ON	☐	7 Alarms Displayed While Armed	Alarms Not Displayed While Armed
OFF	☐	8 Auto-Scroll Open Zones ON	Auto-Scroll Open Zones OFF

Default		Opt ON	OFF
OFF	☐	1 Armed LED On in Sleep Mode	Armed LED Off in Sleep Mode
ON	☐	2 Keypad Status Shows Stay Arm	Keypad Status Shows Stay/Away Arm
OFF	☐	7 Temperature Display Enabled	Temperature Display Disabled

Programming options indicated in GREY are required for systems compliant with EN50131-1 and EN50131-3 standards. Section [023]: I=OFF

NOTE: Clock display (Section [022] Option 1) must be enabled

NOTE: Clock display (Section [022], Option 1) must be enabled

Default: 000 (Valid entries are 000-255), 000=Unlimited Message Display.
This number represents the number of times the downloaded message must be cleared before it is permanently removed. Press any key to delete message.

Default: 000 | | | (Valid entries are 000-128)

Default: 000 | | | (Valid entries are 000-128)

The keypad can be programmed to make up to four different chime sounds for individual zones. (e.g., for Zone 1, enter Section [01], for Zone 2 enter Section [102]). Default: 01 | | |

Option

01	6 beeps
02	Bing-Bing tone
03	Ding-Dong tone
04	Alarm tone (4 second duration)
05	Zonename

[991] Reset Keypad Programming to Factory Defaults

1. Press [*][8][Installer Code].
2. Enter [991].
3. Use the [<|>] keys to scroll to the applicable keypad.
4. Press [*] to select the keypad.
5. Re-enter [Installer Code].
6. Press [*] to reset the selected keypad to factory defaults.

Word Library

Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text
001	Aborted	037	Closed	073	Feature	109	Library	145	Pool	181	Tamper	217	N
002	AC	038	Closet	074	Fence	110	Light	146	Porch	182	Temperature	218	O
003	Access	039	Closing	075	Fire	111	Lights	147	Power	183	Test	219	P
004	Active	040	Code	076	First	112	Living	148	Press	184	Time	220	Q
005	Activity	041	Communicator	077	Floor	113	Load	149	Program	185	To	221	R
006	Alarm	042	Computer	078	Force	114	Loading	150	Progress	186	Touchpad	222	S
007	All	043	Control	079	Foyer	115	Low	151	Quiet	187	Trouble	223	T
008	AM	044	Date	080	Freeze	116	Lower	152	Rear	188	Unbypass	224	U
009	Area	045	Daughter's	081	Front	117	Main	153	Receiver	189	Unit	225	V
010	Arm	046	Degrees	082	Furnace	118	Master	154	Report	190	Up	226	W
011	Armed	047	Delay	083	Gallery	119	Mat	155	RF	191	West	227	X
012	Arming	048	Den	084	Garage	120	Medical	156	Right	192	Window	228	Y
013	Attic	049	Desk	085	Gas	121	Memory	157	Room	193	Zone	229	Z
014	Auxiliary	050	Detector	086	Glass	122	Menu	158	Safe	194	0	230	Space
015	Away	051	Dining	087	Goodbye	123	Monoxide	159	Saver	195	1	231	,
016	Baby	052	Disarmed	088	Gym	124	Mother's	160	Schedule	196	2	232	-
017	Back	053	Door	089	Hallway	125	Motion	161	Screen	197	3	233	_ (Underscore)
018	Bar	054	Down	090	Heat	126	No	162	Second	198	4	234	*
019	Basement	055	Download	091	Hello	127	North	163	Sensor	199	5	235	#
020	Bathroom	056	Downstairs	092	Help	128	Not	164	Service	200	6	236	:
021	Battery	057	Drawer	093	High	129	Now	165	Shed	201	7	237	/
022	Bedroom	058	Driveway	094	Home	130	Number	166	Shock	202	8	238	?
023	Bonus	059	Duct	095	House	131	Off	167	Shop	203	9		
024	Bottom	060	Duress	096	In	132	Office	168	Side	204	A		
025	Breezeway	061	East	097	Install	133	OK	169	Siren	205	B		
026	Building	062	Energy	098	Interior	134	On	170	Sliding	206	C		
027	Bus	063	Enter	099	Intrusion	135	Open	171	Smoke	207	D		
028	Bypass	064	Entry	100	Invalid	136	Opening	172	Son's	208	E		
029	Bypassed	065	Error	101	Is	137	Panic	173	Sound	209	F		
030	Cabinet	066	Exercise	102	Key	138	Partition	174	South	210	G		
031	Camera	067	Exit	103	Kids	139	Patio	175	Special	211	H		
032	Canceled	068	Exterior	104	Kitchen	140	Pet	176	Stairs	212	I		
033	Car	069	Factory	105	Latchkey	141	Phone	177	Stay	213	J		
034	Carbon	070	Failure	106	Laundry	142	Please	178	Sun	214	K		
035	Central	071	Family	107	Left	143	PM	179	Supervisory	215	L		
036	Chime	072	Father's	108	Level	144	Police	180	System	216	M		

Limited Warranty

Digital Security Controls (DSC) warrants that for a period of 12 months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use and that in fulfillment of any breach of such warranty, DSC shall, at its option, repair or replace the defective equipment upon return of the equipment to its repair depot. This warranty applies only to defects in parts and workmanship and not to damage incurred in shipping or handling, or damage due to causes beyond the control of DSC such as lightning, excessive voltage, mechanical shock, water damage, or damage arising out of abuse, alteration or improper application of the equipment. The foregoing warranty shall apply only to the original buyer, and will be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied and of all other obligations or liabilities on the part of DSC. Digital Security Controls neither assumes responsibility for, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product. In no event shall DSC be liable for any direct, indirect or consequential damages, loss of anticipated profits, loss of time or any other losses incurred by the buyer in connection with the purchase, installation or operation or failure of this product. WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis.

However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, climatic tampering or electrical disruption, it is possible for this product to perform as expected, important information changes/modifications not expressly approved by DSC could void the user's authority to operate this equipment.

IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms. This End-User License Agreement (EULA) is a legal agreement between You (the company, individual or entity who acquired the Software and any related hardware) and Digital Security Controls, a division of TSC Safety Products Canada Ltd. (DSC), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components (HARDWARE) which you acquired. If the DSC software product (SOFTWARE PRODUCT or SOFTWARE) is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and may include associated media, printed materials, and online or electronic documentation.

If anyone provides along with the Software Product that is associated with a separate end-user license agreement is licensed by You, under the terms of that license agreement. By installing, copying, downloading, storing, or accessing or otherwise using the Software Product, you agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if the EULA is deemed to be a modification of any previous agreement or contract. If you do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the Software Product to You, and You have no right to use it.

SOFTWARE PRODUCT LICENSE - The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

1. GRANT OF LICENSE This EULA grants you the following rights:

(a) Software Installation and Use - For each license you acquire, you may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.

(b) Storage/Network Use - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, stored or used concurrently on or from different computers, including a workstation, terminal or other digital electronic device (Device). In other words if you have several workstations, you will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.

(c) Backup Copy - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but you may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, you may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

(a) Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.

(b) Separation of Components - The Software Product is licensed as a single product. Its component parts may be separated for use on more than one HARDWARE unit.

(c) Single Integrated Product - If you have purchased the SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA.

(d) Rental - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post it on a server or web site.

(e) Software Product Transfer - You may transfer all of Your rights under this EULA only for a part or a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies, you transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.

(f) Termination - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.

(g) Trademarks - This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

3. COPYRIGHT - All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, are owned by DSC or its suppliers. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT. All title and intellectual property rights in and to the product which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT are the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants you no rights to use such content. All rights not expressly granted under this EULA are reserved by DSC and its suppliers.

4. EXPORT RESTRICTIONS - You agree that You will not export or re-export the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions.

5. CHOICE OF LAW - This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.

6. ARBITRATION - All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the language of the arbitration shall be English.

7. LIMITED WARRANTY

(a) NO WARRANTY - DSC PROVIDES THE SOFTWARE "AS IS" WITHOUT WARRANTY. DSC DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE.

(b) CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT - DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the HARDWARE, or problems in the interaction of the SOFTWARE PRODUCT with non-DSC SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS.

(c) LIMITATION OF LIABILITY: WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK - IN ANY EVENT, IF ANY STATUTE IMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD\$5.00), BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

(d) DISCLAIMER OF WARRANTIES - THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES. DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY, NOR TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT.

(e) EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY - UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, NEGLIGENCE, CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. STRICT LIABILITY OR ANY OTHER LEGAL THEORY, SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWN TIME, PURCHASERS TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY. WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, climatic tampering or electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected.

FCC Compliance Statement

Caution: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void your authority to use this equipment.

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for Class B device in accordance with the specifications in Subpart B of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in any residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to television or radio reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (i) Reorient the receiving antenna; (ii) increase the separation between the equipment and receiver; (iii) connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; if necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the FCC helpful: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Stock #004-000-0364.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. IC:160A-HS2.CDWFP The term IC before the approval number signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at http://www.dsc.com/listings_index.aspx
(CZE) Žádá výrobce potvrdit, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/ES.
(DAN) DSC erklærer herved at denne komponent overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gældt i direktiv 1999/5/EC.
(DUT) Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.
(FIN) DSC vakuuttaa laitteiden täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.
(FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
(GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Produkt den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.
(GRE) Διηρώ το παρόν, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις υποχρεώσεις απαιτήσεων και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC.
(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/5/CE.
(NOR) DSC erklærer at denne enhet er i samsvar med de grunnleggende krav og eventuelle relevante krav i direktiv 1999/5/EC.
(POL) DSC oświadcza, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.
(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/CE.
(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.

This installation sheet applies to models: HS2.CDWFP, HS2.CDWFP.F, and HS2.CDWFP.F. The Model HS2.CDWFP, HS2.CDWFP.F, and HS2.CDWFP.F may be certified by Telefication according to EN50131-1:2006 + A1:2008, EN50131-3:2009 for Grade 2, Class II. EN50131-1 Grade2 Class II.

CAUTION: Do not dispose of the waste battery as unsorted municipal waste. Consult your local rules and laws regarding recycling of this battery.

The use of external power adapter is optional and it has not been investigated by Telefication for EN50131 certified installations.

For NCERT certified applications the wireless keypad has been evaluated under the requirements of T04A using power supply type C.

© 2014 TSC Security Products. All Rights Reserved. Toronto, Canada • www.dsc.com
Tech Support: 1-800-387-3630 (Canada, US), 905-760-3000

Introduction

Ces instructions doivent être utilisées conjointement au manuel d'installation de la centrale avec laquelle il est prévu d'utiliser cet équipement. Les instructions de fonctionnement doivent rester disponibles pour l'utilisateur. Le clavier sans fil HS2LCDWDF est compatible avec les émetteurs-récepteurs sans fil HSM2HOST et les claviers HS2LCDRF.

Caractéristiques techniques

- Plage de température : de -10 °C à +55 °C (de 14 °F à 131 °F) UL/ULC : de 0 °C à +49 °C (de 32 °F à 120 °F)
- Humidité (MAX) : 93% du taux d'humidité relative, sans condensation
- Degré de protection du boîtier plastique : IP30, IK04
- Tension de sortie de l'adaptateur d'alimentation : 9,0 V CC, 1,25 A. Modèles – États-Unis/A-mérique Latine : HK-XX11-U09N (UL), Canada : HK-XX11-U09NC (ULC), Europe : HK-XX11-U09EU, Royaume-Uni : HK-XX11-U09NG, Australie/Nouvelle-Zélande, Chine : HK-XX11-U09NAU à puissance électrique limitée, acceptable pour l'autorité compétente.
- Des restrictions sont appliquées pour les installations UL.
- Ce produit ne doit pas être connecté à une prise électrique commandée par un interrupteur.
- Batterie. 4 batteries de type AA, 1,5V, Energizer alcaline, grand public (E91)
- Signal de batterie faible : 4,5V
- Courant absorbé HS2LCDWDF : 30 mA (min)/105 mA (max)
- Contact anti-sabotage à montage mural (connecté pour les installations commerciales UL)
- 5 touches de fonctions programmables
- Voyant lumineux « Prêt » (vert), « Armé » (rouge), Problème/Interférence RF (rouge/jaune), Alimentation secteur (vert)
- Fréquence : 433 MHz (Brésil, Chine, Australie (CE), Nouvelle-Zélande (NA), Afrique du sud (ICASA), MEA, Inde (WPC))
- Fréquence : 868 MHz (EN + Local, MEA (CE))
- Fréquence : 912 - 919 MHz (NA/LATAM, Argentine)
- Dimensions (H x l x p) : 168mm x 122mm x 25 mm
- Poids : 370g (piles incluses)

REMARQUE : Pour les installations commerciales UL, les contacts anti-sabotage sont activés.

Contenu de l'emballage

Le bloc clavier HS2LCDWDF est disponible dans trois configurations. Le clavier dispose d'une technologie brevetée pour la balise de proximité (Prox).

HS2LCDWDF - Montage mural	HS2LCDWFP - Balise de proximité
1 support mural HS2LCDWDF	1 support mural HS2LCDWDF
1 manuel d'installation	1 manuel d'installation
1 autocollant pour porte intérieure	1 autocollant pour porte intérieure
4 batteries de type AA	4 batteries de type AA
1 ensemble matériel	1 ensemble matériel
	1 balise de proximité

HS2LCDWFPV - Balise de proximité avec annonceur vocal
1 support mural HS2LCDWDF
1 manuel d'installation
1 autocollant pour porte intérieure
4 batteries de type AA
1 ensemble matériel
1 balise de proximité

Installation du clavier

Installez le clavier où il est accessible aux points désignés d'entrée et de sortie. Une fois un endroit sec et sûr choisi, réalisez les opérations suivantes pour installer le clavier.

Plaque de fixation murale

Localisez les trous de vis (4) à chaque coin de la plaque de fixation.

Utilisez les quatre vis fournies pour serrer la plaque de fixation au mur, vérifiez que les onglets de fixation font face vers vous (voir schéma ci-dessous). Si le clavier doit être installé sur une cloison sèche, utilisez des chevilles en plastique.

Une fois les batteries installées, alignez les quatre fentes de montage du boîtier HS2LCDWDF avec les quatre onglets de montage de la plaque de fixation. Montez fermement mais avec soin le clavier sur la plaque de fixation.

Support de bureau : HS2LCDWDFMK (Optional)

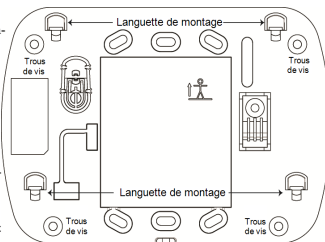
- Insérez les quatre pieds en caoutchouc (voir ensemble matériel) dans les renforcements prévus au bas du support de bureau.
- Placez le support de bureau sur une surface stable et dégagée.
- Alignez les quatre fentes de montage du boîtier HS2LCDWDF avec les quatre onglets de fixation en saillie du support de bureau.
- Faites glisser le clavier en place. Montez fermement mais avec soin le clavier sur le support de bureau.
- Pour fixer en toute sécurité le clavier sur le support de bureau, localisez le trou en bas et au milieu de celui-ci. À l'aide des vis fournies, vissez le clavier au support de bureau.



Alimentation par batterie

Si un problème de niveau faible de batterie est présent, l'équipement peut fonctionner encore 30 jours uniquement. Quand un problème de niveau faible de batterie est présent, les batteries doivent être remplacées pour garantir un bon fonctionnement.

- Si nécessaire, faites glisser le clavier vers le haut et hors de la plaque de fixation ou le support de bureau (retirez d'abord les vis si nécessaire). Le logement des quatre batteries AA est ouvert et visible à l'arrière du clavier.
 - Insérez les batteries dans le sens indiqué sur l'arrière du clavier. Veillez à respecter les polarités.
 - Remontez le clavier sur la plaque de fixation ou le support de bureau.
- ATTENTION : Ne mélangez pas les batteries usées et les nouvelles.



Alimentation par secteur

ATTENTION : La prise électrique dans laquelle la prise directe de l'adaptateur est insérée doit être à proximité du clavier, facilement accessible et dégagée de tout obstacle. La fiche de l'adaptateur sert de moyen de déconnexion de l'alimentation secteur.

1. Faites glisser le clavier vers le haut et hors de la plaque de fixation ou du support de bureau.

2. Localisez la prise de l'adaptateur d'alimentation à l'arrière du boîtier du clavier.

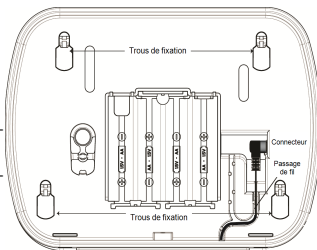
3. Placez la prise de l'adaptateur dans le renforcement du boîtier, de façon perpendiculaire au clavier. Insérez fermement la fiche de l'adaptateur dans la prise.

4. Faites pivoter la fiche de l'adaptateur vers le bas de façon qu'il soit à ras du boîtier. Guidez le cordon secteur le long du passage intégré dans le boîtier du clavier.

5. Remontez le clavier sur la plaque de fixation ou le support de bureau (dans ce dernier cas, un passage supplémentaire est présent au bas du support de bureau. Guidez le cordon secteur le long du passage, le cordon se prolongera à travers l'ouverture sur l'arrière du support).

6. Branchez l'adaptateur dans la prise murale.

Utilisez exclusivement l'adaptateur d'alimentation (9,0 V CC, 1,25 A, 2,25W, à puissance électrique limitée pour les modèles : HK-XX11-U09N (UL) et HK-XX11-U09NC (ULC).



Symboles du clavier

Symbole	Description
	Voyant « Prêt » (vert) Si le voyant « Prêt » est allumé, le système est prêt à être armé.
	Voyant « Armé » (rouge) Si le voyant « Armé » est allumé ou clignote, le système a été armé avec succès.
	Problème du système (jaune) Allumé : Indique qu'un problème est présent sur le système. Clignotant : Niveau faible de batterie du clavier.
	Alimentation secteur (vert) Allumé : Indique que le clavier est alimenté par le secteur

Attribuer le module HSM2HOST

L'émetteur-récepteur sans fil HSM2HOST ou les claviers HS2LCDRF/HS2ICNRF doivent être attribués sur la centrale d'alarme avant que tout dispositif sans fil puisse être attribué. Quand le système d'alarme est mis sous tension pour la première fois, le premier clavier ou le HSM2HOST (si vous utilisez un clavier sans fil comme premier pavé) peut être attribué. Pour cela, effectuez les opérations suivantes :

- Une fois le HSM2HOST relié à la centrale d'alarme et alimenté, mettez sous tension un clavier sans fil.
- Appuyez sur un bouton quelconque du clavier pour l'attribuer sur le HSM2HOST. Le HSM2HOST est alors automatiquement attribué sur la centrale.

Attribution du clavier

- Tapez [*][8][Code de l'installateur] puis [804][000].
- Quand vous y êtes invité, activez le dispositif pour l'attribuer immédiatement ou entrez le numéro de série du dispositif. Effectuez cette dernière opération pour pré-attribuer les dispositifs puis attribuez-les plus tard sur le site du client.
- Utilisez les touches [<|>] ou entrez le numéro correspondant à l'option choisie.
- Faites défiler les options disponibles, saisissez un numéro ou entrez les valeurs si nécessaire.
- Appuyez sur [*] pour valider et passer à l'option suivante.
- Une fois toutes les options configurées, le système vous invite à attribuer le dispositif suivant.
- Répétez ces opérations tant que tous les dispositifs sans fil n'ont été attribués.
- Pour les applications anti-incendie UL/ULC, les claviers HS2LCDWFP9, HS2LCDWFP9, HS2LCDWFPV9 doivent être définis avec une supervision sans fil de 200 secondes, en activant l'option de bascule 4 (Supervision incendie 200 s), dans la section [804][810].

Suppression d'un clavier

- Tapez [*][8][Code de l'installateur] puis [804][905].
- Utilisez les touches [<|>] pour sélectionner le clavier ou appuyez sur [#] pour quitter.
- Tapez [*] pour supprimer. L'afficheur indique « Clavier supprimé ».

Programmation du clavier

Plusieurs options de programmation sont disponibles sur le clavier (voir le tableau ci-dessous). La programmation du clavier est identique à la programmation du reste du système. Le menu de l'installateur est à défilement de texte. Pour plus d'informations sur la programmation du reste de votre système de sécurité, veuillez consulter le manuel d'installation de votre système.

- Tapez [*][8][Code de l'installateur].
- Utilisez les touches [<|>] pour parcourir les menus ou passez directement à une section donnée en tapant le numéro de section.

Programmation de la langue

Pour accéder au réglage de la langue, saisissez [000] > [000]. Ensuite, entrez le numéro à deux chiffres qui correspond à la langue souhaitée :

01 = Anglais (par défaut)	16 = Turque
02 = Espagnol	17 = Utilisation future
03 = Portugais	18 = Croatie
04 = Français	19 = Hongrois
05 = Italien	20 = Roumain
06 = Néerlandais	21 = Russe
07 = Polonais	22 = Bulgare
08 = Tchèque	23 = Letton
09 = Finlandais	24 = Lituanien
10 = Allemand	25 = Ukrainien
11 = Suédois	26 = Slovaque
12 = Norvégien	27 = Serbe
13 = Danois	28 = Estonien
14 = Hébreu	29 = Slovéne
15 = Grec	

Utilisez cette section pour donner un nom significatif (par ex., Porte d'entrée, Couloir, etc.) à chaque zone.

- ### Caractères ASCII

032	033	038	041	044	047	050	053	054	104	127	228	231	238	241	248	254
!	\$	&	)	.	/	<	>	^		~	ä	ç	î	ñ	ö	ü
034	037	040	043	045	049	051	054	055	125	176	229	234	239	244	249	255
035	039	042	046	048	052	056	057	058	126	225	230	235	240	245	248	256
036	041	044	048	053	057	061	064	065	127	226	231	236	241	246	249	257
037	042	045	049	054	058	062	065	066	128	227	232	237	242	247	250	258
038	043	046	050	055	059	063	066	067	129	228	233	238	243	248	251	259
039	044	047	051	056	060	064	067	068	130	229	234	239	244	249	252	260
040	045	048	052	057	061	065	068	069	131	230	235	240	245	248	253	261
041	046	049	053	058	062	066	069	070	132	231	236	241	246	249	254	262
042	047	050	054	059	063	067	070	071	133	232	237	242	247	250	255	263
043	048	051	055	060	064	068	071	072	134	233	238	243	248	251	256	264
044	049	052	056	061	065	069	072	073	135	234	239	244	249	252	257	265
045	050	053	057	062	066	070	073	074	136	235	240	245	250	253	258	266
046	051	054	058	063	067	071	074	075	137	236	241	246	251	254	259	267
047	052	055	059	064	068	072	075	076	138	237	242	247	252	255	260	268
048	053	056	060	065	069	073	076	077	139	238	243	248	253	256	261	269
049	054	057	061	066	070	074	077	078	140	239	244	249	254	257	262	270
050	055	058	062	067	071	075	078	079	141	240	245	250	255	258	263	271
051	056	059	063	068	072	076	079	080	142	241	246	251	256	259	264	272
052	057	060	064	069	073	077	080	081	143	242	247	252	257	260	265	273
053	058	061	065	070	074	078	081	082	144	243	248	253	258	261	266	274
054	059	062	066	071	075	079	082	083	145	244	249	254	259	262	267	275
055	060	063	067	072	076	080	083	084	146	245	250	255	260	263	268	276
056	061	064	068	073	077	081	084	085	147	246	251	256	261	264	269	277
057	062	065	069	074	078	082	085	086	148	247	252	257	262	265	270	278
058	063	066	070	075	079	083	086	087	149	248	253	258	263	266	271	279
059	064	067	071	076	080	084	087	088	150	249	254	259	264	267	272	280
060	065	068	072	077	081	085	088	089	151	250	255	260	265	268	273	281
061																

La bibliothèque de mots est une base de données de mots fréquemment utilisés lors de la programmation des étiquettes. Les mots peuvent être combinés selon les besoins, par ex. Porte + Devant. Chaque ligne de l'affichage permet un maximum de 14 caractères. Si un mot ne rentre pas dans une ligne, faites défiler jusqu'à ce que le curseur apparaisse au premier caractère de la deuxième ligne puis ajoutez le mot.

Pour programmer une étiquette personnalisée en utilisant la bibliothèque de mots :

1. Saisissez `[/][*][Code de l'installateur][000][001]` (pour programmer l'étiquette de zone 01).
2. Appuyez sur `[*]` pour ouvrir le menu.
3. Appuyez à nouveau sur `[*]` pour sélectionner l'option « Saisie de mot ».
4. Saisissez le numéro à 3 chiffres correspondant à un mot (voir Bibliothèque de mots) ou utilisez les touches de défilement `[<][>]` pour visualiser les mots dans la bibliothèque.
5. Appuyez sur `[*]` pour sélectionner le mot.
6. Pour ajouter un autre mot, répétez la procédure ci-dessus à partir de l'étape 2.
7. Pour ajouter un espace, appuyez sur la touche de défilement de droite `[>]`.
8. Pour effacer des caractères, sélectionnez « Effacer jusqu'à la fin » ou « Effacer affichage » dans le menu « Sélection d'options ».
9. Pour enregistrer l'étiquette, appuyez sur `[F1]` : l'enregistrement est automatique.

Si plus d'un clavier ACL est présent sur le système, les étiquettes programmées sur un pavé seront reproduites sur tous les autres pavés ACL tout de suite après confirmation.

Commande de guide vocal (pour les claviers sans fil uniquement)

Menu : [*][6][codes d'accès] > Guide vocal

Cette fonction permet de régler le niveau de volume du guide vocal du clavier, par exemple, « Armement par l'utilisateur en cours ». Le guide vocal annonce les étiquettes de zone programmées pour les ouvertures/fermetures de zone. Utilisez les touches de défilement [<] [>] pour augmenter ou diminuer le volume du niveau 0 à 10. Sélectionnez 00 pour désactiver le guide vocal du clavier.

Menu : [*][6][codes d'accès] > Commande du carillon

Cette fonction est utilisée pour régler le volume du carillon vocal du clavier. Utilisez les touches de défilement [**<**][**>**] pour augmenter ou diminuer le volume du niveau 0 à 10. Sélectionnez 00 pour désactiver le carillon vocal.

Claviers à afficheur ACL

1. Tapez **[*][6][code maître]**.
2. Utilisez les touches **[<|>]** pour faire défiler le réglage de luminosité, le réglage de contraste et le réglage de volume de l'avertisseur.
3. Tapez **[*]** pour sélectionner le paramètre que vous désirez ajuster.
4. (a) Luminosité/Réglage de la barre lumineuse : 15 niveaux de rétroéclairage sont possibles. Utilisez les touches **[<|>]** pour défiler jusqu'au niveau souhaité. Le réglage de ce niveau définit aussi la barre lumineuse.
- b) Commande de contraste : 15 niveaux de contraste sont possibles. Utilisez les touches **[<|>]** pour défiler jusqu'au niveau de contraste désiré.
- c) Volume de l'avertisseur : 15 niveaux différents de volume de l'avertisseur sont possibles. Utilisez les touches **[<|>]** pour défiler jusqu'au niveau de volume de l'avertisseur souhaité.

Une balise de proximité est utilisée pour effectuer toute fonction du clavier qui exige normalement un code d'accès d'utilisateur. La balise est lue au centre de la face latérale gauche du clavier. Alors que le clavier est privé de l'alimentation secteur, l'émetteur-récepteur sera toujours en détection de l'approche d'une balise de proximité. Alors que le clavier fonctionne sur batterie et en mode veille, l'utilisateur est en mesure d'appuyer sur n'importe quelle touche du clavier et présenter la balise de proximité.

Attribuer une balise sur un seul clavier l'attribue automatiquement à tous les claviers HS2LCDWFP ou HS2LCDWFPV attribués sur le système. Une balise de proximité ne peut être assignée au code maître (code 1).

1. Tapez `["["[5]]code maître`.
 2. Utilisez les touches `<|>` pour faire défiler jusqu'à l'utilisateur en question et appuyez sur `[*]`.
 3. Utilisez les touches `<|>` pour faire défiler jusqu'à la balise de proximité et appuyez sur `[*]`.
- L'écran affiche : « Présenter la balise ».
4. Passez la balise attribuée près du lecteur de balise sur le clavier. Une balise de proximité peut être uniquement affectée à un seul utilisateur à la fois.
 5. Si l'attribution est réussie, des bips sonores de confirmation sont émis et le clavier ACL indique « Balise attribuée avec succès ». Si l'attribution échoue, un son d'erreur est émis et le clavier indique « Balise invalide non attribuée ». Si l'attribution de la balise a été précédemment réalisée, un son d'erreur est émis et le clavier indique « Balise double non attribuée ».

Supprimez les balises de proximité du système quand elles sont égarées ou ne sont plus nécessaires

1. Tapez `[*][5]`[code maître].
2. Le clavier affiche le numéro de l'utilisateur et inclus la lettre « T » si une balise de proximité est programmée.

- Utilisez les touches [←][→] pour sélectionner l'utilisateur souhaité et appuyez sur [*]. Faites défiler jusqu'à la balise de proximité et appuyez sur [*].
- Le clavier indique « Appuyer sur [*] pour supprimer la balise ». Après avoir appuyé sur [*], le message « Balise effacée avec succès » apparaît.

Programmation des touches de fonction du clavier

Pour programmer une touche de fonction :

- Tapez [*][8][Code de l'installateur].
- Tapez [861] pour la programmation du clavier. La section [860] est en lecture seule et indique le numéro de l'emplacement du clavier en cours d'accès.
- Entrez [001]-[005] pour les touches de fonction 1 à 5.
- Entrez un numéro à 2 chiffres pour attribuer une opération [00]-[68] à la touche de fonction. Voir les tableaux suivants.
- Continuez depuis l'étape 3 tant que toutes les touches de fonction ne soient programmées.
- Appuyez deux fois sur [#] pour quitter la programmation de l'installateur.

[001]-[005] Attribution de la touche de fonction

Section	Attribution de la touche de fonction	Bouton	Plage valide	Défaut	Fonction
[001]	1		00-68	03	Armer en mode à domicile
[002]	2		00-68	04	Armer en mode absence
[003]	3		00-68	06	Carillon Actif/Désactivé
[004]	4		00-68	22	Active la sortie 2
[005]	5		00-68	16	Sortie rapide

Touches de fonction de clavier

Veuillez consulter votre manuel d'installation pour plus de détails sur les options de touche de fonction ci-dessous :

[00] - Sans effet	[17] - Armer zone intérieure	[39] - Affichage des problèmes
[02] - Armer en mode à domicile à effet instantané	[21] - Sortie de commande 1	[40] - Mémoire d'alarme
[03] - Armer en mode à domicile	[22] - Sortie de commande 2	[61] - Sélection 1 de partition
[04] - Armer en mode absence	[23] - Sortie de commande 3	[62] - Sélection 2 de partition
[05] - [*][9] Armer sans entrée	[24] - Sortie de commande 4	[63] - Sélection 3 de partition
[06] - Carillon de porte activé/désactivé	[29] - Rappel de groupe de suspension	[64] - Sélection 4 de partition
[07] - Test du système	[31] - Activer PGM local	[65] - Sélection 5 de partition
[09] - Armer en mode nuit	[32] - Mode de suspension	[66] - Sélection 6 de partition
[12] - Armer globalement en mode à domicile	[33] - Rappel de suspension	[67] - Sélection 7 de partition
[13] - Armer globalement en mode absence	[34] - Programmation d'utilisateur	[68] - Sélection 8 de partition
[14] - Désarmer globalement	[35] - Fonctions personnalisées	
[16] - Sortie rapide	[37] - Réglage de l'heure et de la date	

Programmation du clavier

Tapez [*][8][Code de l'installateur]

[860] Numéro d'emplacement du clavier

Ce n'est pas une valeur programmable ; le numéro de l'emplacement à deux chiffres est affiché pour seule information.

[861]-[876] Sections de programmation du clavier

Les sections [861]-[876] s'appliquent aux numéros d'emplacement de clavier 1-16 correspondants. Une fois le numéro de section de clavier correct sélectionné, les options de programmation suivantes sont disponibles :

[000] Adresse de la partition

Après avoir sélectionné [000], une valeur à 2 chiffres est nécessaire pour affecter le clavier à une partition. Des saisies valides sont de 01 à 08. La valeur par défaut est 01. Les claviers HS2LCDWF ne peuvent pas être programmés comme claviers globaux.

[001]-[005] Affectation des touches de fonction 1 à 5

[011] Programmation d'entrée/sortie du clavier

Numéro de zone ou sortie PGM 00

[012] Temps d'activation de l'impulsion de sortie PGM locale

Minutes (00-99); Secondes (00-99)

[021] Premières Options du clavier

Défaut	Option	Activé	Désactivé
Activé	☐ 1	Touche d'incendie activée	Touche d'incendie désactivée
Activé	☐ 2	Touche d'urgence médicale activée	Touche d'urgence médicale désactivée
Activé	☐ 3	Touche de demande d'aide (panic) activée	Touche de demande d'aide (panic) désactivée
Activé	☐ 4	Afficher le code d'accès en programmation	Masquer la programmation de codes d'accès
Désactivé	☐ 5	Réservé pour une utilisation future	Réservé pour une utilisation future
Désactivé	☐ 6	Réservé pour une utilisation future	Réservé pour une utilisation future
Désactivé	☐ 7	Réservé pour une utilisation future	Réservé pour une utilisation future
Désactivé	☐ 8	Réservé pour une utilisation future	Réservé pour une utilisation future

REMARQUE : Pour les systèmes conformes aux normes EN50131-1/EN50131-3, les options 1 et 2 de la section [021] doivent être désactivées.

[022] Deuxième Options du clavier

Défaut	Option	Activé	Désactivé
Activé	☐ 1	Affichage de l'horloge locale activé	Affichage de l'horloge locale désactivé
Désactivé	☐ 2	Horloge locale affichée au format 24 heures	Horloge locale affichée au format AM/PM
Activé	☐ 3	Défilement automatique d'alarme activé	Défilement automatique d'alarme désactivé
Désactivé	☐ 4	Réservé pour une utilisation future	Réservé pour une utilisation future
Désactivé	☐ 5	Voyant d'alimentation activé	Voyant d'alimentation désactivé
Activé	☐ 6	Le voyant indique la présence de l'alimentation secteur, Option activée	Le voyant d'alimentation indique la présence du secteur, Option désactivée
Activé	☐ 7	Alarmes affichées en cas d'armement	Alarmes non affichées en cas d'armement
Désactivé	☐ 8	Défilement automatique des zones ouvertes activé	Défilement automatique des zones ouvertes désactivé

[023] Troisièmes options du clavier

Défaut	Option	Activé	Désactivé
Désactivé	☐ 1	Voyant « Armé » activé en mode veille	Voyant « Armé » désactivé en mode veille
Activé	☐ 2	L'état du pavé affiche « Armer en mode à domicile »	L'état du pavé affiche « Armer en mode à domicile/absence »
Désactivé	☐ 7	Affichage de la température activé	Affichage de la température désactivé

Les options de programmation GRISÉES sont obligatoires pour les systèmes conformes aux normes EN50131-1 et EN50131-3. Section [023] : 1 = désactivé

[030] Message ACL

REMARQUE : L'affichage de l'horloge (Option 1, Section [022]) doit être activé.

[031] Durée de message ACL téléchargé

Par défaut : 000 (Les saisies valides sont de 000 à 255, 000 = Affichage illimité du message). Ce numéro représente le nombre de fois que le message téléchargé doit être effacé avant qu'il soit éliminé définitivement. Appuyez une touche quelconque pour supprimer le message.

[041] Affectation de la zone à détection de température intérieure

Défaut : 000 Des saisies valides sont de 000-128)

[042] Affectation de la zone à détection de température extérieure

Par défaut : 000 (Des saisies valides sont de 000 à 128)

[101]-[228] Carillon de porte pour les zones 1-128

Le clavier peut être programmé pour émettre quatre différents sons pour des zones individuelles. (par exemple, pour la zone 1, accédez à la section [101], pour la zone 2 accédez à la section [102]). Par défaut : 01

Option

- 01 6 bips sonores
- 02 Mélodie Bing-Bing
- 03 Mélodie Ding-Dong
- 04 Son d'alarme (durée de 4 secondes)
- 05 Nom de zone

[991] Réinitialisation de la programmation du clavier aux paramètres d'usine par défaut

1. Tapez [*][8][Code de l'installateur].
2. Saisissez [991].
3. Utilisez les touches [<|>] pour défiler jusqu'au clavier en question.
4. Appuyez sur [*] pour sélectionner le clavier.
5. Saisissez à nouveau le [Code de l'installateur].
6. Appuyez sur [*] pour réinitialiser le clavier sélectionné aux réglages par défaut d'usine.

Bibliothèque de mots

#	Mot	#	Mot	#	Mot	#	Mot	#	Mot	#	Mot
001	Accès	041	Clavier	081	Exercice	121	Mouvement	161	sur	201	K
002	Actif	042	Clé	082	Extérieur	122	Niveau	162	Suspendu	202	L
003	Activité	043	Clôture	083	Faible	123	Non	163	Suspension	203	M
004	Aide	044	Code	084	Famille	124	Nord	164	Tapis	204	N
005	Alarme	045	Contrainte	085	Fenêtre	125	Numéro	165	Téléchargement	205	O
006	Alimentation	046	Contrôle	086	Fermé	126	Off	166	Téléphone	206	P
007	Animal	047	Coucher	087	Fermeture	127	OK	167	Tiroir	207	Q
008	Annulé	048	Coulissant	088	Feu	128	On	168	Totale	208	R
009	Appuyer	049	Couloir	089	Fille	129	Ordinateur	169	Touche	209	S
010	Après	050	Couvert	090	Fond	130	Ouest	170	Tous	210	T
011	Armé	051	Cuisine	091	Forcée	131	Ouvrte	171	Transmission	211	U
012	Armement	052	D'	092	Fournaise	132	Ouverture	172	Usine	212	V
013	Armer	053	Dans	093	Gallerie	133	Oxyde	173	Véranda	213	W
014	Armoire	054	Date	094	Garage	134	Panique	174	Verre	214	X
015	Arrière	055	De	095	Gauche	135	Partition	175	Vers	215	Y
016	Au-revoir	056	Défaut	096	Gaz	136	Pas	176	Veillez	216	Z
017	Auxiliaire	057	Degrés	097	Gel	137	Passage	177	Voie	217	à
018	Bain	058	Délai	098	Grenier	138	Patio	178	Voiture	218	é
019	Bar	059	Des	099	Gym	139	Père	179	Voyant	219	è
020	Bas	060	Désarmé	100	Haut	140	Pile	180	Zone	220	ô
021	Bébé	061	Détecteur	101	Inférieur	141	Piscine	181	0	221	ê
022	Bibliothèque	062	Détente	102	Invalide	142	Police	182	1	222	ç
023	Bonjour	063	Devant	103	Installer	143	Porte	183	2	223	ï
024	Bonus	064	Dispositif	104	Intérieur	144	Premier	184	3	224	(Espace)
025	Buanderie	065	Domestique	105	Intrusion	145	Principal	185	4	225	' (Apostrophe)
026	Bus	066	Domicile	106	L'	146	Programme	186	5	226	- (Tiret)
027	Bureau	067	Droite	107	La	147	Progrès	187	6	227	˘ (Soulinegment)
028	CA	068	Du	108	Le	148	Récepteur	188	7	228	*
029	Calendrier	069	Durée	109	Les	149	RF	189	8	229	#
030	Caméra	070	économie	110	Lumières	150	Salle	190	9	230	:
031	Canalisation	071	écran	111	Maintenant	151	Salon	191	A	231	/
032	Capteur	072	édifice	112	Maison	152	Saisie	192	B	232	?
033	Caractéristique	073	élevé	113	Manger	153	Saisir	193	C	233	
034	Carbonique	074	En	114	Matin	154	Seconde	194	D	234	
035	Canillon	075	énergie	115	Médicaux	155	Sécurisé	195	E	235	
036	Central	076	Enfants	116	Mémoire	156	Signalement	196	F	236	
037	Chaleur	077	Entrée	117	Menu	157	Silencieux	197	G	237	
038	Chambre	078	Erreur	118	Mère	158	Soins	198	H	238	
039	Charge	079	Est	119	midi	159	Sortie	199	I	239	
040	Chargement	080	étage	120	Monde	160	Sous-sol	200	J	240	

Garantie Limitée

Digital Security Controls pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat, garantit le produit contre toute défectuosité matérielle et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation. Dans l'application de cette garantie, Digital Security Controls va, lorsqu'il le juge opportun, en cas de problèmes de fonctionnement, réparer ou remplacer les équipements défectueux dès leur retour à son dépôt de réparation. Cette garantie s'applique seulement aux éléments défectueux et à la main-d'œuvre, et non aux dommages causés lors de l'exploitation ou de la manipulation, ni aux dommages dus aux causes dépassant le contrôle de Digital Security Controls telles que la foudre, les surtensions, les chocs mécaniques, les dégâts d'eau ou tout dommage provenant d'abus, de modifications ou des mauvaises utilisations de l'équipement. La garantie s'applique strictement à l'usage pour l'acheteur original et n'est en sa faveur que la seule des garanties valables, qu'elle ait été exprimée ou implicite, remplaçant toute autre obligation ou responsabilité de la part de Digital Security Controls. La présente garantie confère la garantie au complet. Digital Security Controls n'autorise aucune autre personne à agir en son nom pour modifier ou changer la présente garantie et n'assume pas la responsabilité, ni à assumer en son nom toute autre garantie ou responsabilité concernant le présent produit. En aucun cas, Digital Security Controls ne pourra être tenue responsable des conséquences directes ou indirectes de dommages relatifs à la perte de profits ou à la perte de données ou à toute autre perte subie par l'acheteur en rapport avec l'achat, l'utilisation et le fonctionnement ou le dysfonctionnement du présent produit. MISE EN GARDE : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système égyptien. Cependant, en dépit d'essais rigoureux et à cause d'interventions criminelles, pannes de courant ou autres, il est possible que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications. Informations importantes : Des changements ou des modifications de cet équipement, qui n'ont pas été expressément approuvés par DSC, peuvent annuler le droit de l'utilisateur de mettre en service l'équipement.

IMPORTANT À LIRE ATTENTIVEMENT : Le PRODUIT LOGICIEL acheté avec ce sans Produits et Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence. Ce Contrat de licence d'utilisation (CLU) est une entente légale entre Vous l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le logiciel et tout matériel connecté au PRODUIT LOGICIEL. Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considéré une modification de tout accord ou contrat antérieur. Si vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser. Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, pas vendu.

1. OCTROI DE LA LICENCE. Ce CLU vous donne des droits suivants :

- (a) Installation et utilisation du logiciel — Pour chacune des licences acquises, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.
- (b) Utilisation de stockage en réseau — Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou autre dispositif électronique numérique (Dispositif). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devez acheter une licence pour chaque poste de travail ou le LOGICIEL sera utilisé.
- (c) Copie de sauvegarde — Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais Vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde. Hors de ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL compris.

2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

- (a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage — Vous n'avez pas le droit de disséquer, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égard à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de créer des copies, des marques ou des identifiants privés du produit. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux modalités de ce CLU.

- (b) Séparation des Composants — Le PRODUIT LOGICIEL est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisées sur plus d'un MATÉRIEL.

- (c) PRODUIT INTÉGRÉ unique — Si Vous avez acquis ce LOGICIEL avec du MATÉRIEL, le PRODUIT LOGICIEL est autorisé à être utilisé avec le MATÉRIEL, en tant que produit intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL, conformément à ce CLU.

- (d) Location — Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.

- (e) Transfert du Produit Logiciel — Vous pouvez transférer vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous ne conserviez aucune copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les mises à niveau et ce CLU), et à condition que le destinataire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.

- (f) Réinstallation — Vous réservez de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de réviser ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.

- (g) Marques de commerce — Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

- (h) DROIT D'AUTEUR — Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL, notamment mais pas seulement aux images, photographies et toutes incorporées dans le PRODUIT LOGICIEL, les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL, sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL, tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être obtenu par le biais du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et il peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par cette CLU, sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

- (i) RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION. Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumise à des restrictions canadiennes à l'exportation.

- (j) CHOIX DES LOIS Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

- (k) ARBITRATION Tous les conflits, survenant relativement à ce contrat, seront résolus par un arbitrage écrit et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitration sera Toronto, Canada, et la langue de l'arbitration sera l'anglais. Garantie Réinstaller.

- (l) PAS DE GARANTIE DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.

- (m) CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATÉRIEL, ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATÉRIELS.

- (n) LIMITES DE RESPONSABILITÉ : LA GARANTIE REFLETE L'AFFECTATION DU RISQUE DANS TOUTES LES CAS, SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS POSTULEES DANS CE CONTRAT DE SERVICE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE CONTRAT DE CE PRODUIT LOGICIEL ET CINQ DOLLARS CANADIENS (5 CAN \$), PARCE QUE CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

- (o) STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIE Cette GARANTIE CONTIENT L'ENTIERE GARANTIE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QUELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLIQUES DE MARCHANDISE AU PTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE. N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.

- (p) RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASÉS SUR UNE INOBSERVATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NEGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PERTE DE PROFITS, UN ENDOUMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE COÛT DU CAPITAL, LE COÛT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION DES INSTALLATIONS OU SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHETEUR, LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS LES CLIENTS ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. MISE EN GARDE : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système égyptien. Toutefois, malgré des essais rigoureux, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant.

Cette fiche d'installation s'applique aux modèles suivants HS2.CDFW, HS2.CDFWP, HS2.CDFWPV.

Les modèles de dernier HS2.CDFW, HS2.CDFWP, HS2.CDFWPV ont été certifiés par Télé-communication selon les normes EN50131-1:2006 + A1:2009, EN50131-3:2009 pour la catégorie 2, classe II, EN50131-1 Catégorie 2 Classe II.

Attention : Ne pas disposer les batteries usagées dans les déchets nor différenciés communales. Consultez vos lois ou réglementations locales au sujet du recyclage des batteries au lithium.

L'utilisation de l'adaptateur d'alimentation externe est optionnel et elle n'a pas été évaluée par Télé-communication pour EN50131 installations extérieures.

Pour les applications certifiées INCERT les derniers sans fil ont été évalués selon les exigences de T014A en utilisant le type d'alimentation C.

© 2014 Tyco Security Products. Tous droits réservés. Toronto, Canada • www.dsc.com
Support technique : 1-800-387-3630 (Canada, U.S.) ou 905-760-3000

Introducción

Estas instrucciones serán utilizadas con el manual apropiado de la instalación del panel de control con el cual este equipo se piensa ser utilizado. Las instrucciones de operación serán puestas a disposición del usuario. El teclado inalámbrico HS2LCDWF es compatible con los transmisores-receptores inalámbricos HSM2HOST y los teclados HS2LCDFR.

Especificaciones

- Rango de temperatura: -10°C a +55°C (14°F a 131°F) UL/ULC: 0°C a +49°C (32°F a 120°F)
- Humedad (máx.): 93% humedad relativa sin condensación
- Grado de protección del alojamiento de plástico: IP30, IK04
- Voltaje de salida de adaptador de potencia: 9,0VCC @ 1,25A. Modelos – EE.UU./Latinoamérica: HK-XX11-U09N (UL), Canadá: HK-XX11-U09NC (ULC), UE: HK-XX11-U09EU, RU: HK-XX11-U09NGB, Australia/Nueva Zelanda, China: HK-XX11-U09NAU suministro de potencia limitada, aceptable para la autoridad con jurisdicción.
- Hay limitaciones para las instalaciones UL.
- Este producto no debe conectarse con un receptáculo que sea controlado por un interruptor.
- Batería. 4 AA, 1,5V, Energizer alcalina uso comercial (E91)
- Indicación de batería baja: 4,5V
- HS2LCDWF consumo de corriente: 30mA (mín.)/105mA (máx.)
- Sabotaje de montaje en pared (conectado cuando se instala en aplicaciones comerciales de UL
- 5 teclas de función programables
- Listo (LED verde), Armado (LED rojo), Avería/Interferencia RF (LED rojo/amarillo), CA (LED verde)
- Frecuencia: 433 MHz (Brasil, China, Aus. (CE), NZ (NA), Sudáfrica (ICASA), MEA, India (WPC)
- Frecuencia: 868 MHz (EN + Local, MEA (CE))
- Frecuencia: 912 - 919 MHz (NA/LATAM, Argentina)
- Dimensiones (Largo x Ancho x Prof.): 168mm x 122mm x 25mm
- Peso: 370g (pilas incluidas)

NOTA: Para instalaciones comerciales UL, se habilitan interruptores de sabotaje.

Desembalaje

El paquete de teclado HS2LCDWF está disponible en tres configuraciones. El teclado contiene tecnología patentada para la tarjeta de proximidad (Prox.).

HS2LCDWF - Montaje de pared	HS2LCDWF - Prox.
1 soporte de pared HS2LCDWF	1 soporte de pared HS2LCDWF
1 manual de instalación	1 manual de instalación
1 calcomanía de puerta interna	1 calcomanía de puerta interna
4 baterías AA	4 baterías AA
1 paquete de componentes	1 paquete de componentes
	1 tarjeta de prox.

HS2LCDWFPV - Tarjeta de prox. c/aviso verbal
1 soporte de pared HS2LCDWF
1 manual de instalación
1 calcomanía de puerta interna
4 baterías AA
1 paquete de componentes
1 tarjeta de prox.

Montaje del teclado

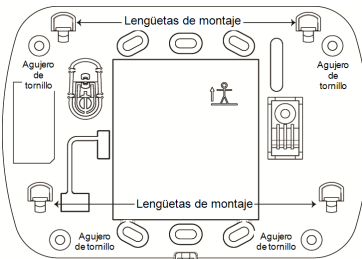
Monte el teclado donde sea accesible desde puntos designados de entrada y salida. Una vez que se ha seleccionado una ubicación seca y segura, realice los pasos siguientes para montar el teclado.

Placa de montaje de pared

Ubicar los agujeros del tornillo (4) en cada esquina de la placa.

Utilizar los cuatro tornillos proporcionados para fijar la placa de montaje a la pared; asegurarse que las lengüetas de montaje estén orientadas hacia usted (ver diagrama abajo). Si el teclado va a montarse en paneles de yeso, use anclajes plásticos.

Una vez que las baterías estén instaladas, alinee las cuatro ranuras de montaje en el alojamiento de HS2LCDWF con las cuatro lengüetas de montaje que resaltan de la placa de montaje. Encajar a presión firme pero cuidadosamente el teclado sobre la placa de montaje.



Soporte de escritorio - HS2LCDWFDKM (Opcional)

1. Insertar las cuatro patas de caucho (en el paquete de componentes) en las muescas ubicadas en la parte inferior del soporte de escritorio.
2. Colocar el soporte de escritorio en una superficie segura, despejada.
3. Alinear las cuatro ranuras de montaje en el alojamiento del HS2LCDWF con las cuatro lengüetas de montaje que resaltan del soporte de escritorio.
4. Deslizar el teclado en su posición. Encajar a presión firme pero cuidadosamente el teclado sobre el soporte de escritorio.
5. Para sujetar el teclado con seguridad sobre el soporte de escritorio, ubique el agujero en el centro de la parte inferior del soporte de escritorio. Con los tornillos proporcionados, atornille el teclado al soporte de escritorio.



Aplicar potencia de batería

Si se observa una señal de problema de baja batería, la unidad funcionará como máximo durante 30 días. Cuando se observa una señal de problema de baja batería, debe reemplazar las baterías para asegurar una operación apropiada del teclado.

1. Si es necesario, deslizar el teclado hacia arriba y hacia fuera de la placa de montaje/soporte de escritorio (quite los tornillos primero si es necesario). La bahía para las cuatro baterías AA es abierta y visible en la parte posterior del teclado.
2. Insertar las baterías según lo indicado en la parte posterior del teclado. Asegurarse de observar la polaridad correcta.
3. Substituir el teclado en la placa de montaje/soporte de escritorio.

PRECAUCIÓN: No mezclar las baterías viejas con las nuevas.

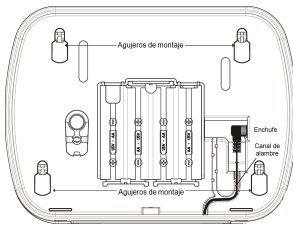
Aplicar energía CA

PRECAUCIÓN: La toma-salida donde se inserta el adaptador enchufable debe estar cerca del teclado, ser fácilmente accesible, y tener acceso sin obstáculos. El enchufe del adaptador sirve como medio para la des-conexión de la red.

1. Deslizar el teclado hacia arriba y hacia fuera de la placa de montaje/suporte de escritorio.
2. Localizar el conector del adaptador de potencia en la parte posterior del alojamiento del teclado.
3. Colocar el enchufe del adaptador en la muesca del alojamiento, perpendicular al teclado. Insertar el enchufe del adaptador firmemente en el conector.

4. Girar el enchufe del adaptador hacia abajo de modo que encaje a ras con el alojamiento. Guiar el cable de CA a lo largo del canal proporcionado en el alojamiento del teclado; el alambre se extenderá a través de la parte inferior del alojamiento.
5. Substituir el teclado en la placa de montaje/suporte de escritorio (en el último caso, se proporciona otro canal en la parte inferior del soporte de escritorio. Guiar el cable de CA a lo largo de este canal; el cable se extenderá mediante una abertura en la parte posterior del soporte).
6. Enchufar el adaptador en una toma de corriente de pared.

Use solamente el adaptador de potencia (9,0 VCC, 1,25 A, 2,25 W, con suministro de potencia limitada) para los modelos: HK-XX11-U09N (UL) y HK-XX11-U09NC (ULC).



Programar el teclado

Hay varias opciones de programación disponibles para el teclado (vea la tabla a continuación). La programación del teclado es similar a programar el resto del sistema. El menú del instalador es de texto. Para información sobre la programación del resto de su sistema de seguridad, consulte su Manual de instalación del sistema.

1. Pulse [*][8][Código del instalador].
2. Use las teclas <|> para navegar a través de los menús o vaya directamente a una sección específica ingresando el número de sección.

Programación del idioma

Para ingresar a la programación del idioma, ingrese [000]>[000]. Luego ingrese el número de dos dígitos que corresponde al idioma deseado:

01 = Inglés (predeterminado)	16 = Turco
02 = Español	17 = Uso futuro
03 = Portugués	18 = Croata
04 = Francés	19 = Húngaro
05 = Italiano	20 = Rumano
06 = Holandés	21 = Ruso
07 = Polaco	22 = Búlgaro
08 = Checo	23 = Letón
09 = Finlandés	24 = Lituano
10 = Alemán	25 = Ucraniano
11 = Sueco	26 = Eslovaco
12 = Noruego	27 = Serbio
13 = Danés	28 = Estonio
14 = Hebreo	29 = Esloveno
15 = Griego	

Símbolos del teclado

Símbolo		Descripción
✓	Luz de Listo (Verde)	Si la luz de Listo está encendida, el sistema está listo para armarse.
🔒	Luz de Armado (Roja)	Si la luz de Armado está encendida/destellando, el sistema se ha armado correctamente.
⚠	Avería del sistema (Amarillo)	ENCENDIDO - Indica que hay una avería del sistema. Destellando - Batería baja del teclado.
⚡	CA (Verde)	ENCENDIDO - Indica que hay CA en el teclado

Asociación del HSM2HOST

El transmisor-receptor inalámbrico HSM2HOST o el teclado HS2LCDRF/HS2ICNRF se debe asociar en el panel de alarma antes de que cualquier dispositivo inalámbrico pueda asociarse. Cuando el sistema de alarma se acciona por primera vez, puede asociarse el primer teclado o el HSM2HOST (si usa un teclado inalámbrico como primer teclado). Para esto:

1. Una vez que el HSM2HOST está cableado al panel de alarma y se ha aplicado la alimentación, encienda un teclado inalámbrico.
2. Presione cualquier botón en el teclado para asociarlo al HSM2HOST. El HSM2HOST se asocia automáticamente al panel de alarma.

Asociación del teclado

1. Pulse [*][8][Código del instalador] y después [804][000].
 2. Cuando se le solicite, active el dispositivo a asociar inmediatamente o ingrese un número de serie del dispositivo. Haga esto último para pre-asociar dispositivos y después asociarlos en el sitio del cliente.
 3. Use las teclas <|> o ingrese el número correspondiente para seleccionar una opción.
 4. Desplácese a través de las selecciones disponibles e ingrese un número o un texto según corresponda.
 5. Pulse [*] para aceptar y moverse a la opción siguiente.
 6. Una vez que todas las opciones se han configurado, el sistema solicita asociar el dispositivo siguiente.
 7. Repita este proceso hasta que todos los dispositivos inalámbricos estén asociados.
- Para aplicaciones contra incendios Residenciales UL/ULC, los teclados HS2LCDWF9, HS2LCDWF9P, HS2LCDWF9PV9 deben ser ajustados para supervisión inalámbrica de 200 segundos, mediante la habilitación de la opción de alternancia 4 (200s Supervisión de fuego), en la sección [804][810].

Eliminación del teclado

1. Pulse [*][8][Código del instalador] y después [804][905].
2. Use las teclas <|> para seleccionar el teclado o pulse [#] para salir.
3. Presione [*] para eliminar. La pantalla leerá "Teclado eliminado".

Asociando una tarjeta a un teclado, la asociará automáticamente a todos los teclados HS2LCDWFP o HS2LCDWFPV registrados en el sistema. El Código maestro (código 1) no puede tener una etiqueta de prox. asignada al mismo.

1. Oprima [*][5][Código maestro].
2. Use las teclas [<|>] para desplazarse al usuario aplicable y pulse [*].
3. Use las teclas [<|>] para desplazarse a Tarjeta de prox. y pulse [*]. La pantalla muestra: “Presentar etiqueta”.
4. Pase la tarjeta asociada cerca del lector de tarjetas en el teclado. Una tarjeta de proximidad se puede asignar solamente a un usuario al mismo tiempo.
5. Si la asociación no tiene éxito, sonarán pitidos de confirmación y el LCD del teclado leerá ‘Tarjeta asociada con éxito’. Si la asociación no tiene éxito, sonará un tono de error y el teclado leerá ‘Tarjeta inválida no asociada’. Si la tarjeta se ha asociado previamente, sonará un tono de error y el teclado leerá ‘Tarjeta duplicada No asociada’.

Eliminación de tarjetas de proximidad

Elimine las tarjetas de prox. del sistema si se pierden o si ya no se necesitan.

1. Oprima [*][5][Código maestro].
2. El teclado mostrará el número de usuario e incluirá la letra T si hay una tarjeta de proximidad programada.
3. Use las teclas [<|>] para desplazarse al usuario aplicable y pulse [*]. Desplácese hasta Tarjeta de proximidad y pulse [*].

NOTA: Para sistemas que cumplen con las normas EN50131-1/EN50131-3, sección [021] las opciones 1 y 2 deberán estar DESACTIVADAS.

[022] Opciones del segundo teclado

Predefinido	Opt.	ENCENDIDO	APAGADO
ENCENDIDO ☐	1	Visualización del reloj local ENCENDIDO	Visualización del reloj local APAGADO
APAGADO ☐	2	El reloj local muestra la hora en formato de 24 h	El reloj local muestra la hora con AM/PM
ENCENDIDO ☐	3	Desplazamiento de alarma automático ENCENDIDO	Desplazamiento de alarma automático APAGADO
APAGADO ☐	4	Para uso futuro	Para uso futuro
APAGADO ☐	5	LED de alimentación habilitado	LED de alimentación des-habilitado
ENCENDIDO ☐	6	CA de LED de alimentación presente ENCENDIDO	CA de LED de alimentación presente APAGADO
ENCENDIDO ☐	7	Alarmas mostradas en estado Armado	Alarmas no mostradas en estado Armado
APAGADO ☐	8	Desplazamiento automático de zonas abiertas ENCENDIDO	Desplazamiento automático de zonas abiertas APAGADO

Opción

01	6 pitidos
02	Tono Bing-Bing
03	Tono Ding-Dong
04	Tono de alarma (duración 4 segundos)
05	Nombre de zona

[991] Restaurar programación de teclado a valores pre-determinados de fábrica

1. Pulse [*][8][Código del instalador].
2. Ingrese [991].
3. Use las teclas [<][>] para desplazarse al teclado aplicable.
4. Pulse [*] para seleccionar el teclado.
5. Vuelva a ingresar [Código del instalador].
6. Pulse [*] para restaurar el teclado seleccionado a los valores de fábrica.

[023] Opciones del tercer teclado

Predefinido	Opt.	ENCENDIDO	APAGADO
APAGADO ☐	1	LED de Armado Encendido en Modo Dormir	LED de Armado Apagado en Modo Dormir
ENCENDIDO ☐	2	Estado del teclado muestra Armar para presencia	Estado del teclado muestra Armar para presencia/ausencia
APAGADO ☐	7	Visualización de temperatura activada	Visualización de temperatura des-activada

Las opciones de programación indicadas en GRIS se necesitan para los sistemas que cumplen con las normas EN50131-1 y EN50131-3. Sección [023]: 1=APAGADO

[030] Mensaje LCD

NOTA: Para sistemas que cumplen con las normas EN50131-1/EN50131-3, sección [021] las opciones 1 y 2 deberán estar DESACTIVADAS.

[031] Duración de mensaje LCD descargado

De fábrica: 000 (Las entradas válidas son 000-255). 000=Visualización de mensaje sin límite. Este número representa el número de veces que el mensaje descargado debe ser borrado antes de que se elimine permanentemente. Pulse cualquier tecla para eliminar el mensaje.

[041] Asignación de zona de temperatura interior

De fábrica: 000 (Las entradas válidas son 000-128)

[042] Asignación de zona de temperatura exterior

De fábrica: 000 (Las entradas válidas son 000-128)

[101]-[228] Timbre de puerta para zonas 1-128

El teclado puede programarse para hacer hasta cuatro sonidos de timbre diferentes para zonas individuales. (por ej., para la Zona 1, ingrese la sección [101], para la Zona 2 ingrese la sección [102]). De fábrica: 01

#	Palabra	#	Palabra	#	Palabra	#	Palabra	#	Palabra	#	Palabra
001	Abajo	043	Cancelado	085	Entrada	127	Lucas	169	Receptor	211	A
002	Abierto	044	Característica	086	Error	128	Luz	170	Reporte	212	B
003	Acceso	045	Carbono	087	Es	129	Madre	171	Retraso	213	C
004	Actividad	046	Carga	088	Escaleras	130	Mas	172	RF	214	D
005	Activo	047	Cargando	089	Escritorio	131	Mascota	173	Sala	215	E
006	Adentro	048	Carro	090	Especial	132	Médico	174	Salida	216	F
007	Adiós	049	Carros	091	Estar	133	Memoria	175	Salón	217	G
008	Ahora	050	Casa	092	Este	134	Menú	176	Segundo	218	H
009	Ahorrador	051	Clóset	093	Estudio	135	Monóculo	177	Seguro	219	I
010	Alarma	052	Central	094	Exterior	136	Moción	178	Sensor	220	J
011	Alfombrilla	053	Cerca	095	Fábrica	137	Niños	179	Servicio	221	K
012	Alto	054	Cerrado	096	Falla	138	Nivel	180	Shock	222	L
013	AM	055	Cerrando	097	Familia	139	No	181	Silencioso	223	M
014	Anulado	056	Cobertizo	098	Favor	140	Norte	182	Sirena	224	N
015	Apagado	057	Cocina	099	Fecha	141	Número	183	Sistema	225	O
016	Apertura	058	Código	100	Fondo	142	Oeste	184	Sol	226	P
017	Area	059	Comedor	101	Frente	143	Oficina	185	Sonido	227	Q
018	Archivos	060	Comprar	102	Fuerza	144	OK	186	Sótano	228	R
019	Armado	061	Computadora	103	Galería	145	Oprimir	187	Supervisión	229	S
020	Armando	062	Comunicador	104	Garaje	146	Padre	188	Sur	230	T
021	Armar	063	Control	105	Gas	147	Pánico	189	Táctil	231	U
022	Armario	064	Congelar	106	Gaseta	148	Pantalla	190	Teléfono	232	V
023	Arriba	065	Conducto	107	Gimnasio	149	Partición	191	Temperatura	233	W
024	Atico	066	Corte	108	Grados	150	Pasadizo	192	Tiempo	234	X
025	Atrás	067	Cuarto	109	Hija	151	Pasillo	193	Timbre	235	Y
026	Auxiliar	068	Dar	110	Hijo	152	Patio	194	Todos	236	Z
027	Ausente	069	De	111	Hogar	153	Pendiente	195	Trasero	237	i
028	Ayuda	070	Del	112	Hola	154	Piscina	196	Unidad	238	ó
029	Bajar	071	Derecha	113	Horario	155	Piso	197	Ventana	239	á
030	Bajo	072	Desarmado	114	Humo	156	Planificar	198	Vidrio	240	ñ
031	Balcón	073	Descanso	115	Incendio	157	PM	199	Violación	241	é
032	Baño	074	Deslizar	116	Instalar	158	Policia	200	Zona	242	ú
033	Barra	075	Desplazado	117	Interior	159	Por	201	0	243	(Espacio)
034	Batería	076	Desplazar	118	Intrusión	160	Presión	202	1	244	´ (Apóstrofo)
035	Bebé	077	Detector	119	Inválido	161	Primero	203	2	245	- (Guión)
036	Bloqueo	078	Dormitorio	120	Izquierda	162	Principal	204	3	246	~ (Guión bajo)
037	Bono	079	Edificio	121	La	163	Programa	205	4	247	*
038	Bus	080	Ejercicio	122	Lateral	164	Progreso	206	5	248	#
039	CA	081	El	123	Lavadero	165	Problema	207	6	249	:
040	Calor	082	En	124	Librería	166	Prueba	208	7	250	/
041	Calorífero	083	Encendido	125	Llave	167	Puerta	209	8	251	?
042	Cámara	084	Energía	126	Llavin	168	Quedarse	210	9		

Garantía Limitada

Digital Security Controls garantiza que, durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra, este producto no presentará defectos en materiales y fabricación al someterlo al uso normal y que, en consecuencia por cualquier incumplimiento de dicha Garantía, Digital Security Controls reparará o sustituirá el equipo defectuoso, según su criterio, una vez devuelto dicho equipo defectuoso a su almacén de reparación. Esta garantía se aplica solamente a defectos en componentes y mano de obra y no a los daños que pueden haberse presentado durante el transporte y manipulación o a daños debidos a causas fuera del control de DSC tales como rayos, voltaje excesivo, secuencias mecánicas, daños por agua, o daños resultantes del abuso, alteración o aplicación inadecuada del equipo. La garantía anterior se aplicará solamente al comprador original y sustituye a cualquier otra garantía, ya sea explícita o implícita, y todos los derechos, obligaciones y responsabilidades por parte de DSC. Digital Security Controls no acepta ninguna responsabilidad ni autoriza a ninguna persona a actuar en su nombre para modificar o cambiar esta garantía, ni para aceptar en su nombre ninguna otra garantía o responsabilidad relativa a este producto. En ningún caso, DSC será responsable de cualquier daño o perjuicio directo, indirecto o consecuente, pérdidas de utilidades esperadas, pérdidas de tiempo o cualquier otra pérdida incurrida por comprador con relación a la adquisición, instalación, operación o fallo de este producto. ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pague todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a ellas, pero no limitadas a las mismas, intento criminal de falsificación o interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle con relación al desempeño esperado. Información importante: Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por Digital Security Controls pueden anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.

IMPORTANTE – LEA ATENTAMENTE: El Software DSC comprado con o sin Productos y Componentes tiene marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia: Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End-User License Agreement – “EULA”) es un acuerdo legal entre Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. (DSC), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software de todos los productos o componentes relacionados (HARDWARE) que usted ha adquirido. Si el producto de software DSC (PRODUCTO DE SOFTWARE o “SOFTWARE”) necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación “en línea” o electrónica.

Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado a Usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia. Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo previo. Si no puede aceptar los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de usarlo.

El PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.

1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

- Instalación y uso del software – Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.
- Almacenamiento/uso en red – El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes ordenadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico (“Dispositivo”). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.
- Copia de seguridad – Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE.

2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES.

- Limitaciones en Ingeniería Reversa, Desmontaje y Desmontado – Usted no puede realizar ingeniería reversa, descompilar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de una oficina de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted debería instituir medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

- Separación de los Componentes – El producto de software se licencia como un producto único. Sus partes o componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

- Producto ÚNICO INTEGRADO – Si usted adquiere este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se estableció más adelante en este EULA.

- Aquilar – Usted no puede alquilar, prestar o arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede disponibilizarlo a terceros ni copiarlo en un servidor para otro uso web.
- Transferencia de Producto de Software – Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y modificaciones con cualquier actualización y este EULA) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

- Término – Sin perjuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA a Usted negándole el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todos sus partes componentes.

- Marcas registradas – Este EULA no le concede ningún derecho concedido con ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

- Todos los derechos de UO y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo patentes, derechos de autor, marcas registradas y textos incorporados) del PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual, en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE, son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

- RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN – Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

- ELECCIÓN DE LEY: Este Acuerdo de Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

- ARBITRAJE – Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por el modo de arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el Arbitration Act, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar de arbitraje será Toronto, Canadá, y la lengua de arbitraje será el inglés.

7. GARANTÍA LIMITADA.

- SIN GARANTÍA – DSC PROVEE EL SOFTWARE “TAL COMO ES”, SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARÁ SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUMPIDA O LIBRE DE ERRORES.

- CAMBIO EN EL ENTORNO OPERATIVO – DSC no se responsabiliza de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

- LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA – EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD\$5.00), DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICCIÓNES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

- EXENCIÓN DE LAS GARANTÍAS – ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDAD, CAPTIVIDAD PARA UN PROPOSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

- REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA – BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE, DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRUCTURAL O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN A, PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DE EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, DOWN TIME, TIEMPO DEL COMPRADOR, REINDIVIDUACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pague todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a ellas, pero no limitadas a las mismas, intento criminal de falsificación o interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle con relación al desempeño esperado.

Esta hoja de instalación se aplica a los modelos: HS2L, DSCWF, HS2L, DSCWF, HS2L, DSCWF. PV. De los modelos de HS2L, DSCWF, HS2L, DSCWF y HS2L, DSCWF PV han sido certificados por Teleflexión de acuerdo con EN50131-1:2006 + A1:2009, EN50131-3:2009 para grado 2, clase II, EN50131-1 Grado 2 Clase II.

No desgorje de la batería usada como base municipal sin clasificar. Consulte sus reglamentos o leyes locales respecto del acedido de esta batería.

El uso de un adaptador de alimentación externa es opcional y no ha sido investigado por Teleflexión para instalaciones EN50131 certificados.

Para aplicaciones certificadas, INCERT los testados indubitables han sido evaluados bajo los requerimientos de T0144 usando el tipo línea de alimentación C.

© 2014 Tyco Safety Products. Todos los derechos reservados. Toronto, Canadá • www.dsc.com
Soporte técnico: 1-800-387-3530 (Canadá y Estados Unidos), 905-760-3000

Introdução

Estas instruções devem ser usadas com o manual de instalação apropriado do painel de controle com o qual este equipamento é para ser usado. Instruções de funcionamento devem ser disponibilizadas ao usuário. O teclado sem fio HS2LCDWF é compatível com os transceptores sem fio HSM2HOST e com os teclados HS2LCDRF.

Especificações

- Limite de temperatura: -10°C a +55°C (14°F a 131°F) UL/ULC: 0°C a +49°C (32°F a 120°F)
- Umidade (MAX): 93%U.R. não-condensação
- Grau da estrutura plástica de proteção: IP30, IK04
- Voltagem de saída do adaptador de alimentação: 9,0VDC, @1.25A. Modelos - EUA/América Latina: HK-XX11-U09N (UL), Canadá: HK-XX11-U09NC (ULC), EU: HK-XX11-U09EU, RU: HK-XX11-U09NGB, AUS/NZ, China: HK-XX11-U09NAU fonte de alimentação limitada, aceitável para a autoridade com jurisdição.
- Existem restrições para as instalações UL.
- Este produto não deve ser conectado a um receptáculo que é controlado por um comutador.
- Bateria. 4 AA, 1.5V, Energizer alcalina qualidade consumidor (E91)
- Indicador pilha fraca: 4.5V
- Placa de corrente HS2LCDWF: 30mA (mín)/105mA (máx)
- Tampar montagem de parede (conectado sempre que instalado em aplicações comerciais UL
- 5 teclas de função programáveis
- Pronto (LED Verde), Armado (LED Vermelho), Problema/Encravamento RF (Vermelho/Amarelo), AC (Verde)
- Frequência: 433MHz (Brasil, China, Aus. (CE), NZ (NA), South Africa (ICASA), MEA, Índia (WPC)
- Frequência: 868MHz (EN + Local, MEA (CE))
- Frequência: 912 - 919MHz (NA/LATAM, Argentina)
- Dimensões (C x L x P): 168mm x 122mm x 25mm
- Peso: 370g (pilhas incluídas)

NOTA: Para instalações comerciais com classificação UL, os comutadores tampar estão ativados.

Desembalar

O conjunto do teclado HS2LCDWF existe com três configurações. O teclado inclui tecnologia patenteada para Etiqueta de Proximidade (Prox).

HS2LCDWF - Montagem na parede	HS2LCDWF - Prox
1 suporte de parede HS2LCDWF	1 suporte de parede HS2LCDWF
1 manual de instalação	1 manual de instalação
1 autocolante interior de porta	1 autocolante interior de porta
4 pilhas AA	4 pilhas AA
1 conjunto de hardware	1 conjunto de hardware
	1 etiqueta prox

HS2LCDWFPV - Etiqueta prox c/anúncio verbal
1 suporte de parede HS2LCDWF
1 manual de instalação
1 autocolante interior de porta
4 pilhas AA
1 conjunto de hardware
1 etiqueta prox

Montar o teclado

Monte o teclado onde fique acessível a partir de pontos determinados da entrada e saída. Em uma localização seca e segura que tenha sido selecionada, realize os seguintes passos para montar o teclado.

Placa de montagem na parede

Localize os orifícios do parafuso (4) em cada canto da placa de montagem.

Use quatro parafusos fornecidos para fixar a placa de montagem à parede; certifique que as guias de montagem estão voltadas para você (veja diagrama em baixo).

Se o teclado for para ser montado em uma parede de gesso, use âncoras de plástico.

Depois de as baterias estarem instaladas, alinhe as quatro ranhuras de montagem na caixa de proteção HS2LCDWF com os quatro separadores de montagem salientes da placa de montagem.

Toque com firmeza mas com cuidado no teclado para baixo na placa de montagem.

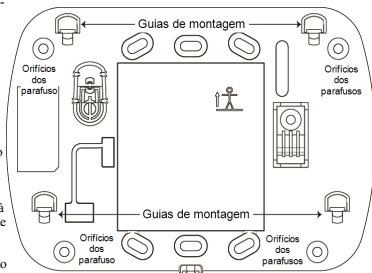
Suporte de plataforma - HS2LCDWFDK (Opcional)

1. Insira os quatro pés de borracha (que se encontram no conjunto do hardware) nos entalhes que se encontram na base do suporte de plataforma.
2. Coloque o suporte em uma superfície plana e sólida.
3. Alinhe as quatro ranhuras de montagem com a caixa de proteção do HS2LCDWF com as quatro guias de montagem salientes do suporte de plataforma.
4. Deslize o teclado na posição. Toque com firmeza mas com cuidado no teclado para baixo no suporte de plataforma.
5. Para fixar o teclado com segurança no suporte de plataforma, localize o orifício no centro da parte inferior do suporte de plataforma. Usando os parafusos fornecidos, enrosque o teclado no suporte de plataforma.

Alimentação a pilha

Aviso: Se for verificado sinal de bateria fraca, a duração do funcionamento da unidade não será mais que 30 dias. Sempre que é verificado um sinal de problema de bateria fraca, as baterias devem ser substituídas para garantir um funcionamento correto.

1. Se necessário, deslize o teclado para cima e para fora da placa de montagem/suporte de plataforma (remover primeiramente os parafusos se necessário). O compartimento para as pilhas AA está aberto e visível na traseira do teclado.
 2. Insira as pilhas conforme indicado na traseira do teclado. Certifique se a polaridade correta é respeitada.
 3. Volte a colocar o teclado na placa de montagem/suporte de plataforma.
- CUIDADO: Não misture pilhas usadas com novas.



Alimentação AC

CUIDADO: O soquete em o qual o adaptador do plugue-in direto é introduzido tem de estar junto do teclado, com fácil acesso e sem obstruções. O plugue do adaptador serve como meio para des-conectar a corrente elétrica.

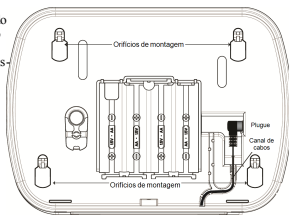
1. Deslize o teclado para cima e para fora da placa de montagem/suporte de plataforma.
2. Localize o conector do adaptador na traseira da caixa de proteção do teclado.
3. Coloque o plugue do adaptador no entalhe da caixa de proteção, perpendicular ao teclado.
4. Insira o plugue do adaptador com firmeza no conector.

4. Gire o plugue do adaptador para baixo de maneira que ele encaixe com a caixa de proteção. Guie o fio AC ao longo do canal providenciado na caixa de proteção do teclado; o fio se estenderá através da parte inferior da caixa de proteção.

5. Coloque de novo o teclado na placa de montagem/suporte de plataforma (neste último, é providenciado um canal suplementar na parte inferior do suporte de plataforma. Guie o fio AC ao longo deste canal; o fio se estenderá através de uma abertura na traseira do suporte).

6. Ligue o adaptador a um soquete de parede.

Use apenas o adaptador de alimentação (9.0VDC, @1.25A, 2.25W, fonte de alimentação limitada para modelos: HK-XX11-U09N (UL) e HK-XX11-U09NC (ULC).



Programar o Teclado

Há várias opções de programação disponíveis para o teclado (veja a tabela seguinte). Programação do teclado é semelhante à programação do resto do sistema. O menu do instalador é um fluxo de texto. Para informação sobre programação do restante de seu sistema de segurança, consulte o Manual de Instalação de seu sistema.

1. Pressione [8][Código Instalador].
2. Use as teclas <[>] para navegar através dos menus ou saltar diretamente para uma seção específica digitando um número de seção.

Programar idioma

Para inserir a linguagem da programação, insira [000]>[000]. Depois insira o número de dois dígitos que corresponde ao idioma desejado:

01 = Inglês (predefinido)	16 = Turco
02 = Espanhol	17 = FFU
03 = Português	18 = Croata
04 = Francês	19 = Húngaro
05 = Italiano	20 = Romeno
06 = Holandês	21 = Russo
07 = Polaco	22 = Búlgaro
08 = Checo	23 = Letão
09 = Finlandês	24 = Lituano
10 = Alemão	25 = Ucrâniano
11 = Sueco	26 = Eslovaco
12 = Norueguês	27 = Sérvio
13 = Dinamarquês	28 = Estoniano
14 = Hebraico	29 = Esloveno
15 = Grego	

Símbolos Teclado

Símbolo		Descrição
✓	Luz Pronto (verde)	Se a luz Pronto estiver LIGADA, o sistema está pronto para armar.
🔒	Luz Armado (vermelho)	Se a luz Armado estiver LIGADA/A piscar, o sistema foi armado com sucesso.
⚠️	Problema no sistema (amarelo)	LIGADA - Indica que está ativo um problema no sistema. A piscar - Bateria do teclado está fraca.
🔄	AC (Verde)	LIGADA - Indica que AC está presente no teclado

Registrar HSM2HOST

O transceptor HSM2HOST sem fio ou o teclado HS2LCDRF/HS2ICNRF tem de ser registrado no painel de alarme antes que outros dispositivos sem fio possam ser registrados. Sempre que o sistema de alarme é ativado pela primeira vez, o primeiro teclado ou o HSM2HOST (se estiver usando um teclado sem fio como primeiro teclado) pode ser registrado. Para fazer isso:

1. Depois do HSM2HOST estar ligado ao painel de alarme e estar com alimentação, é ativado um teclado sem fio.
2. Pressione qualquer botão no teclado para registrá-lo no HSM2HOST. O HSM2HOST é então automaticamente registrado no painel de alarme.

Registrar o teclado

1. Pressione [*][8][Código Instalador] e depois [804][000].
 2. Quando pedido, ative o dispositivo para registrar imediatamente ou insira o número de série de um dispositivo. Faça o último para pré-registrar dispositivos e depois para registrá-los na instalação do cliente.
 3. Use as teclas <[>] ou digite o número correspondente para selecionar uma opção.
 4. Role através das seleções disponíveis, digite um número ou insira texto conforme apropriado.
 5. Pressione [*] para aceitar e mover para a opção seguinte.
 6. Depois de todas as opções estarem configuradas, o sistema pede para registrar o dispositivo seguinte.
 7. Repita o processo até que todos os dispositivos sem fio estejam registrados.
- Para aplicações Incêndio Residencial UL/ULC, devem ser configurados os teclados HS2LCDWF9, HS2LCDWFP9, HS2LCDWFPV9 para supervisão 200 segundos sem fio, ativando a opção 4 alternar (Sup Incêndio 200s), na seção [804][810].

Excluir um teclado

1. Pressione [*][8][Código Instalador] e depois [804][905].
2. Use as teclas <[>] para selecionar o teclado ou pressione [#] para sair.
3. Pressione [*] para excluir. A tela exibirá "Teclado excluído".

Programar Etiquetas

Use esta seção para atribuir um nome identificatório (por ex. Porta frente, Corredor, etc.) a cada zona.

1. Pressione **[*][8]** [Código do Instalador].
2. Pressione **[*]** e use as teclas **<[>]** para rolar para Etiquetas Zona e pressione **[*]** de novo. É exibida primeira zona. Alternativamente, insira **[000][001]**.
3. Role para a etiqueta de zona a ser programada e pressione **[*]** ou insira o número da zona (por ex. 001 para etiqueta de zona 1).
4. Role para a localização do caractere pretendido usando as teclas **<[>]**.
5. Insira o número de grupo de caractere correspondente até que o caractere pretendido seja exibido (veja a tabela em baixo). Exemplo: Pressione a tecla "2" 3 vezes para inserir a letra "F". Pressione a tecla "2" 4 vezes para inserir o número "2".
- [1] - A, B, C, 1 [4] - J, K, L, 4 [7] - S, T, U, 7 [0] - Espaço
- [2] - D, E, F, 2 [5] - M, N, O, 5 [8] - V, W, X, 8 **[*]** - Selecionar
- [3] - G, H, I, 3 [6] - P, Q, R, 6 [9] - Y, Z, 9,0 **[#]** - Escape
6. Para guardar a etiqueta, pressione **[#]**, e a etiqueta é automaticamente guardada. Para excluir um caractere, use as teclas **<[>]** para mover o cursor em baixo do caractere, depois pressione **[0]**. Se for pressionada qualquer outra tecla excepto **<[>]** antes de **[0]**, o cursor move-se um espaço para a direita e exclui o caractere.

Caracteres ASCII

032	033	034	035	036	037	038	039	040	041	042	043	044	045	046	047	048	049	050	051	052	053	054	055	056	057	058	059	060	061	062	063	064	065	066	067	068	069	070	071	072	073	074	075	076	077	078	079	080	081	082	083	084	085	086	087	088	089	090	091	092	093	094	095	096	097	098	099	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Biblioteca de Etiquetas

A Biblioteca de Etiquetas é um banco de dados de palavras comumente usadas quando da programação de etiquetas. Palavras individuais podem ser combinadas conforme a necessidade (por exemplo, Frente + Porta). Cada linha da tela suporta uma exibição de no máximo 14 caracteres. Se uma palavra não se encaixar em uma linha, role o cursor para a direita até que o mesmo apareça no primeiro caractere da segunda linha, em seguida, adicione a palavra.

Para programar uma etiqueta personalizada usando a Biblioteca de Etiquetas:

1. Pressione **[*][8]** [Código Instalador][000][001] para programar a etiqueta para a zona 0(1).
2. Pressione **[*]** para abrir o menu.
3. Pressione **[*]** de novo para selecionar a opção "Inserir Palavras".
4. Insira um número de 3 dígitos correspondente a uma palavra (veja Biblioteca Word) ou use as teclas de rolagem **<[>]** para visualizar as palavras na biblioteca.
5. Pressione **[*]** para selecionar a palavra.
6. Para adicionar outra palavra, repita o procedimento anterior a partir do passo 2.
7. Para adicionar um espaço, pressione a tecla de rolagem direita **>]**.
8. Para excluir caracteres, selecione "Desmarcar para final" ou "Desmarcar tela" no menu de "Selecionar Opções".
9. Para guardar a etiqueta, pressione **[#]**, e a etiqueta é automaticamente guardada.

Transmissão de etiquetas a partir do LCD

Se existir mais do que um teclado LCD no sistema, as etiquetas programadas em um teclado serão transmitidas a todos os teclados LCD imediatamente depois da alteração ter sido confirmada.

Pedido por voz/Campaina de voz

Controle de pedido por voz (apenas para teclados sem fio)

Menu: **[*][6]** [código acesso] > Pedido por voz

Esta função é usada para alterar o nível de volume dos pedidos por voz do teclado, por exemplo, "Amar do usuário em progresso." O pedido por voz informa as etiquetas de zona programadas para aberturas/fechamentos de zona. Use as teclas de rolagem **<[>]** para aumentar ou diminuir o volume a partir dos níveis 0-10. Selecionando 00 desativa os pedidos de voz do teclado.

Controle de campanha de voz

Menu: **[*][6]** [código acesso] > Controle campanha

Esta função é usada para modificar o nível de volume da campanha de voz do teclado. Use as teclas de rolagem **<[>]** para aumentar ou diminuir o volume a partir dos níveis 0-10. Selecionando 00 desativa a campanha de voz.

Alterar Brilho/Contraste/Campaina

Teclados LCD

1. Pressione **[*][6]** [Código Máster].

2. Use as teclas **<[>]** para rolar para Controle de Brilho, Controle Contraste ou Controle de Campaina.

3. Pressione **[*]** para selecionar a definição que deseja ajustar.

4. (a) Controle Brilho/Barra LED: Há 15 níveis de iluminação por trás. Utilize as teclas **<[>]** para avançar para o nível desejado. Alterando este nível ajusta correspondentemente a barra LED.

6) Controle de Contraste: Há 15 níveis de contraste de exibição diferentes. Utilize as teclas **<[>]** para avançar para o nível de contraste desejado.

c) Controle da Campaina: Há 15 níveis diferentes de controle da campanha. Use as teclas **<[>]** para rolar para o nível de campanha desejado.

Etiquetas de Proximidade (apenas HS2LCDWFP, HS2LCDWFPV)

Podem usar a etiqueta de proximidade para executar qualquer função do teclado que normalmente necessitaria de um código de acesso do usuário. A etiqueta é apresentada na frente esquerda central do teclado. Enquanto o teclado está funcionando em AC, o transceptor está sempre ligado para detectar a aproximação de qualquer tecla prox. Enquanto o teclado está funcionando a pilha e no modo dormir, o usuário pode pressionar qualquer tecla para ativar o teclado e depois apresentar a etiqueta prox.

Registrar Etiquetas de Proximidade

Registrar uma etiqueta em um teclado registrará a mesma em todos os teclados HS2LCDWFP ou HS2LCDWFPV registrados no sistema. Código máster (código 1) não pode ter uma etiqueta prox atribuída ao mesmo.

1. Pressione **[*][5]** [Código Máster].
2. Use as teclas **<[>]** para rolar para o usuário aplicável e pressione **[*]**.
3. Use as teclas **<[>]** para rolar para a Etiqueta Prox e pressione **[*]**. A tela exibe: "Apresentar Etiqueta".
4. Passe a etiqueta registrada junto do leitor de etiqueta no teclado. Uma etiqueta prox pode apenas ser atribuída de cada vez a um usuário.
5. Se o registro for com sucesso, ouvirá bips de reconhecimento e no LCD do teclado poderá ler "Registro da Etiqueta com sucesso". Se o registro for sem sucesso, ouvirá toque de erro e no teclado poderá ler "Etiqueta Inválida não registrada". Se a etiqueta tiver sido anteriormente registrada, ouvirá toque de erro e no teclado poderá ler "Etiqueta Duplicada não registrada".

Excluir Etiquetas de Proximidade

Apague as etiquetas prox do sistema quando forem perdidas ou não sejam mais necessárias.

1. Pressione **[*][5]** [Código Máster].
2. O teclado apresentará o número do usuário e inclui a letra "T" se a etiqueta prox for programada.
3. Use as teclas **<[>]** para localizar o usuário desejado e pressione **[*]**. Role para Etiqueta Prox e pressione **[*]**.
4. No teclado poderá ler "Pressione **[*]** para excluir etiqueta". Depois de pressionar **[*]**, aparece a mensagem "Etiqueta apagada com sucesso".

Funcionamento do Teclado Programação da Tecla

Para programar uma tecla de função:

1. Pressione [8][Código Instalador].
2. [861] para programar o teclado. Seção [860] é apenas de leitura e mostra o número da ranhura do teclado que está sendo acessada.
3. Insira [001]-[005] para teclas de função 1-5.
4. Insira um número de dois dígitos para atribuir um funcionamento a uma tecla de função - [00]-[68]. Veja as tabelas seguintes.
5. Continue do passo 3 até que todas as teclas de função estejam programadas.
6. Pressione [#] duas vezes para sair da Programação do Instalador.

[001]-[005] Atribuição de tecla de função

Seção	Tecla de função	Botão	Intervalo Válido	Predefinição	Função
[001]	1		00-68	03	Armar Modo Interior
[002]	2		00-68	04	Armar Total
[003]	3		00-68	06	Campinha Ligar/Desligar
[004]	4		00-68	22	Saída de comando 2
[005]	5		00-68	16	Saída Rápida

Teclas de função do teclado

Consulte seu manual de instalação do sistema para mais detalhes sobre opções das teclas de função:

[00] - Zero	[17] - Armar Interior	[39] - Tela Problemas
[02] - Armar Interior Instantâneo	[21] - Saída de Comando 1	[40] - Memória de Alarme
[03] - Armar Modo Interior	[22] - Saída de Comando 2	[61] - Selecionar 1 Partição
[04] - Armar Total	[23] - Saída de Comando 3	[62] - Selecionar 2 Partição
[05] - [*][9] Armar Não-Entrada	[24] - Saída de Comando 4	[63] - Selecionar 3 Partição
[06] - Campanha LIGADA/DESLIGADA	[29] - Derivação Reclamada de Grupo	[64] - Selecionar 4 Partição
[07] - Teste do sistema	[31] - Ativar PGM Local	[65] - Selecionar 5 Partição
[09] - Armar Modo Noite	[32] - Modo Omitir	[66] - Selecionar 6 Partição
[12] - Armar Interior Global	[33] - Omitir Reclamada	[67] - Selecionar 7 Partição
[13] - Armar Total Global	[34] - Programação Usuário	[68] - Selecionar 8 Partição
[14] - Desarmar Global	[35] - Funções do Usuário	
[16] - Saída Rápida	[37] - Programar Hora e Data	

Programar o teclado

Pressione [8][Código Instalador]

[860] Número da ranhura do teclado

Este não é para programar: o número da ranhura de dois dígitos é exibido apenas para informação.

[861]-[876] Seções de programação do teclado

Seção [861]-[876] se aplica respectivamente aos números de ranhura do teclado 1-16. Depois de selecionar o número de seção do teclado apropriado, estão disponíveis as seguintes opções de programação:

[000] Endereço da Partição

Selecionando [000] é necessária uma entrada de 2 dígitos para atribuir o teclado a uma partição. Inserções válidas são 01-08. A predefinição é 01. O teclado HS2LCDWF não podem ser programados como Teclados globais.

[001]-[005] Atribuição de tecla de função 1 - 5

[011] Programar Entrada/Saída do Teclado

Número de Zona ou PGM 00

[012] Tempo ativação impulso PGM local

Minutos (00-99); Segundos (00-99)

[021] Opções do primeiro teclado

Predefinição	Opç.	LIGAR	DESLIGAR
LIGAR	1	Tecla Incêndio ativada	Tecla Incêndio desativada
LIGAR	2	Tecla Médica ativada	Tecla Médica desativada
LIGAR	3	Tecla Pânico ativada	Tecla Pânico desativada
LIGAR	4	Exibir código de acesso sempre que estiver a programar	Exibir X's sempre que estiver a programar os códigos de acesso
DESLIGAR	5	Para utilização futura	Para utilização futura
DESLIGAR	6	Para utilização futura	Para utilização futura
DESLIGAR	7	Para utilização futura	Para utilização futura
DESLIGAR	8	Para utilização futura	Para utilização futura

NOTA: Para sistemas compatíveis EN50131-1/EN50131-3, a seção [021] opções 1 e 2 devem estar OFF.

[022] Opções do segundo teclado

Predefinição	Opç.	LIGAR	DESLIGAR
LIGAR	1	Apresentação de relógio local LIGADO	Apresentação de relógio local DESLIGADO
DESLIGAR	2	Relógio local apresenta formato 24h	Relógio local apresenta formato AM/PM
LIGAR	3	Rolar Alarme automático LIGADO	Rolar Alarme automático DESLIGADO
DESLIGAR	4	Para utilização futura	Para utilização futura
DESLIGAR	5	LED de Alimentação ativado	LED de Alimentação Desativado
LIGAR	6	LED de Energia AC Presente LIGADO	LED de Energia AC Presente DESLIGADO
LIGAR	7	Alarme exibido enquanto armado	Alarme não exibido enquanto armado
DESLIGAR	8	Rolagem automática de zonas abertas LIGADA	Rolagem automática de zonas abertas DESLIGADA

Predefinição	Opç.	LIGAR	DESLIGAR
DESLIGAR	☐ 1	LED armado Ligado em Modo Dormir	LED armado Desligar em Modo Dormir
LIGAR	☐ 2	Estado Teclado mostra Armar Presente	Estado Teclado mostra Armar Presente/Ausente
DESLIGAR	☐ 7	Tela de Temperatura ativada	Tela de Temperatura desativada

[030] Mensagem LCD

[031] Duração da mensagem LCD baixada

[041] Atribuição de zona de temperatura interior

[042] Atribuição de zona de temperatura exterior

[101]-[228] Campanha da porta para Zonas 1-128

Opção

01 6 sons
02 Toque Bing-Bing
03 Toque Ding-Dong
04 Toque alarme (duração 4 segundos)
05 Nomezona

1. Pressione [8][Código Instalador].
2. Entre [991].
3. Use as teclas [<|>] para rolar para o teclado aplicável.
4. Pressione [*] para selecionar o teclado.
5. Re-insira [Código Instalador].
6. Pressione [*] para reiniciar o teclado selecionado nas predefinições.

Biblioteca Word

Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto
1	Abertura	45	Central	89	Está	133	Memória	177	Sistema	221	O
2	Abortado	46	Cerca	90	Estar	134	Menu	178	Soar	222	P
3	Abzir	47	Chave	91	Exercício	135	Mesa	179	Sol	223	Q
4	Academia	48	Choque	92	Exterior	136	Movimento	180	Som	224	R
5	Acender	49	CO	93	Fábrica	137	Não	181	Sócio	225	S
6	Acesso	50	Coação	94	Falha	138	Nível	182	Sul	226	T
7	Acima	51	Código	95	Família	139	Norte	183	Supervisão	227	U
8	Adeus	52	Computador	96	Favor	140	Número	184	Tátil	228	V
9	Agora	53	Comunicador	97	Fechado	141	Oeste	185	Teclado	229	W
10	Ajuda	54	Congelar	98	Fechando	142	OK	186	Tela	230	X
11	Alarme	55	Controle	99	Filha	143	Olá	187	Telefone	231	Y
12	Alimentação	56	Corrente	100	Filho	144	Pai	188	Temperatura	232	Z
13	Alto	57	Corta	101	Força	145	Pânico	189	Teste	233	ó
14	AM	58	Corte	102	Forno	146	Para	190	Todos	234	ç
15	Andar	59	Cozinha	103	Frente	147	Partição	191	Traseiro	235	í
16	Animal	60	Crianças	104	Fumaça	148	Passarela	192	Unidade	236	á
17	área	61	Da	105	Fundo	149	Pátio	193	Varanda	237	ã
18	Armado	62	Data	106	Galeria	150	Permanecer	194	Vidro	238	ô
19	Armando	63	De	107	Garagem	151	Piscina	195	Violação	239	ê
20	Amar	64	Dentro	108	Gás	152	PM	196	Zona	240	ú
21	Armário	65	Desarmado	109	Gaveta	153	Polícia	197	0	241	(Espaço)
22	Atividade	66	Descanso	110	Graus	154	Por	198	1	242	('Apostrofe)
23	Ativo	67	Desligado	111	Guarda-roupa	155	Porão	199	2	243	- (Hifen)
24	Atrás	68	Deslizar	112	Hall	156	Porta	200	3	244	(Sublinhado)
25	Ausente	69	Desviado	113	Hora	157	Pressionar	201	4	245	*
26	Auxiliar	70	Desviar	114	Horário	158	Primeiro	202	5	246	#
27	Baixo	71	Desvio	115	Incêndio	159	Principal	203	6	247	:
28	Banheiro	72	Detector	116	Inferior	160	Problema	204	7	248	/
29	Barra	73	Direita	117	Instalar	161	Programa	205	8	249	?
30	Bateria	74	Do	118	Interior	162	Progresso	206	9	250	
31	Bebê	75	Domestico	119	Invalído	163	Quarto	207	A	251	
32	Biblioteca	76	Download	120	Invasão	164	Receptor	208	B	252	
33	Bônus	77	Duto	121	Janela	165	Relatório	209	C	253	
34	Bus	78	Economia	122	Jantar	166	Reservada	210	D	254	
35	CA	79	Edifício	123	Lar	167	Retardo	211	E	255	
36	Calor	80	Em	124	Lateral	168	RF	212	F	256	
37	Camera	81	Energia	125	Lavanderia	169	Saída	213	G	257	
38	Cancelado	82	Entrada	126	Leste	170	Sala	214	H	258	
39	Capacho	83	Entrar	127	Ligado	171	Segundo	215	I	259	
40	Característica	84	Erro	128	Loja	172	Seguro	216	J	260	
41	Carga	85	Escadas	129	Luzes	173	Sensor	217	K	261	
42	Carregando	86	Escritório	130	Mãe	174	Serviço	218	L	262	
43	Carro	87	Especial	131	Master	175	Silencioso	219	M	263	
44	Casa	88	Esquerda	132	Medico	176	Sirene	220	N	264	

Garantia Limitada

A Digital Security Controls (DSC) garante que, durante um período de 12 meses a partir da data de compra, o produto está isento de defeitos de material e de fabricação sob utilização normal e que, no cumprimento de eventuais falhas abrangidas por garantia, a Digital Security Controls reparará ou substituirá, conforme a mesma entender, o equipamento defeituoso após a devolução deste ao seu antecessor de posse. Esta garantia abrange apenas defeitos em peças e de fabricação e não abrange danos acidentais decorrentes de omissão, uso manual, ou danos causados por fatores fora do controle da Digital Security Controls, tais como: sobrecarga excessiva, choque mecânico, danos causados por fogo ou danos resultantes de água, alteração ou aplicação incorreta do equipamento. A garantia precedente aplica-se apenas ao comprador original, sobrepõe-se a todas e quaisquer outras garantias explícitas ou implícitas, e a todas e quaisquer outras obrigações e responsabilidades por parte da DSC. A Digital Security Controls não assume qualquer responsabilidade por nem, autorizar nenhuma pessoa que afirme representá-la a modificar ou alterar esta garantia, nem a assumir qualquer outra garantia ou responsabilidade relativa a este produto. Em circunstância alguma será a DSC responsável por quaisquer danos pessoais, indiretos ou consecutivos, perda de lucros previstos, perda de tempo ou quaisquer outras perdas incorridas pelo comprador relacionado com a compra, instalação, operação ou falha deste produto. ATENÇÃO: A DSC considera que todo o sistema seja completamente testado numa base de regularidade. No entanto, apesar de testes frequentes, é possível que este produto não funcione como esperado devido à mas não limitado à, adulteração acidental ou à interrupção de electricidade, influências imprevistas. Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela DSC podem distorcer o utilizador da importância para utilizar este equipamento.

IMPORTANTE LEIA COM ATENÇÃO: O software DSC, adquirido com os seus Produtos e Componentes, respectiva lista de direitos de autor é fornecido com a aceitação dos seguintes termos de licenciamento: Donne Stubbins-Issevasdell (vAvalim) e enjardist atale melim de gale (Isseksat), individuel eller enheten som anskaffat programvaran och eventuellt tillbehör tillfälligt till dig och Digital Security Controls, in enlighet med Tyco Safety Products Canada Ltd. (vAvalim), producent av de integrerte sikkerhetssystemene og utvalgte programvarer og eventuelt tilbehør, producer eller komponenter (AUTSTYRE) som du anskaffet. Se for detaljer om softwaren du har kjøpt DSC (PROGRAM) u av Digital Security Controls (V) er omfattet av HARDWARE, e vil verifiserer que NÃO vem acompanhado de novo HARDWARE. V. Exatno poderá utilizar, copiar ou instalar o PROGRAMA, O PROGRAMA inclui o software, e poderá incluir meios associados, materiais impressos e documentação electrónica ou disponível "online".

Qualquer software fornecido com o PROGRAMA que esteja associado a um contrato de licença de utilizador final em separado está licenciado a V. Exatno tem desse mesmo contrato de licença. Ao instalar, copiar, desmontar, aceder, ou outro, utilizando o PROGRAMA, V.Ex.atnco concorda incondicionalmente em respeitar os termos deste CLUF (EULA) mesmo que o CLUF (EULA) seja considerado como uma modificação de qualquer acordo ou contratos previos. Se V.Ex.atnco concordar com os termos deste CLUF (EULA) a DSC não irá isenciar o PROGRAMA a V.Ex.atnco, e V.Ex.atnco terá direito à sua utilização.

LICENÇA DO PROGRAMA. O PROGRAMA está protegido por leis de direitos de autor e leis de direitos internacionais de direitos de autor, bem como por outros tratados e leis de propriedade intelectual. O PROGRAMA é licenciado, não vendido.

1. Este CLUF (EULA) concede a V.Ex.atnco seguintes direitos:

- Instalação e Uso do Software – Para cada licença que V.Ex.atnco adquirir, poderá ter uma cópia do PROGRAMA instalado.
- Armazenamento em Rede – O PROGRAMA não pode ser instalado, acedido, apresentado, executado, partilhado ou utilizado de forma concomitante em, ou a partir de diferentes computadores, incluindo estações de trabalho, terminais ou outros dispositivos electrónicos digitais (Dispositivo). Por outras palavras, se V.Ex.atnco tem várias estações de trabalho, terá de adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE vai ser utilizado.
- Cópia de Segurança – V.Ex.atnco poderá efectuar cópias de segurança do PROGRAMA, mas poderá apenas ter uma cópia por cada licença instalada numa determinada altura. V.Ex.atnco apenas poderá utilizar a cópia de segurança para efeitos de backup. Excepção quando expressamente mencionado neste CLUF (EULA), V.Ex.atnco poderá efectuar cópias do PROGRAMA, incluindo os materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

2. DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES

- Limitações sobre Engenharia Inversa, Descompilação e Desmontagem – V.Ex.atnco poderá fazer engenharia inversa, descompilação ou desmontagem do PROGRAMA, exceto para a actividade cuja extensão é permitida por lei aplicável, sem oposição a esta limitação. V.Ex.atnco poderá efectuar alterações ou modificações ao Software, sem autorização escrita por parte de um responsável da DSC. V.Ex.atnco poderá nem over nos termos de propriedade, marcas ou etiquetas do Programa. V.Ex.atnco incluirá medidas responsáveis para que possa garantir a conformidade com os termos e condições deste CLUF (EULA).
- Separação de Componentes - O programa é licenciado como um produto único. As partes que o constituem não podem ser separadas para utilização em mais do que uma unidade de HARDWARE.

(c) **PRODUTO ÚNICO INTEGRADO** – Se V.Ex.atnco adquirir este SOFTWARE com HARDWARE, então o PROGRAMA é licenciado com o HARDWARE como um produto único integrado. Neste caso, o PROGRAMA só pode ser utilizado com o HARDWARE, como determinado neste CLUF.

(d) **Atualizar** – V.Ex.atnco poderá atualizar, aceder ou emprestar o PROGRAMA. V.Ex.atnco poderá disponibilizar a outros o código-fonte num servidor ou página Web.

(e) **Transferência do Programa** – V.Ex.atnco poderá transferir todos os seus direitos abrangidos por este CLUF (EULA) apenas como parte de uma venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que V.Ex.atnco fique com quaisquer cópias, tenha todos os direitos de propriedade intelectual, não seja cliente, meios e materiais impressos, quaisquer upgrades e este CLUF (EULA), desde que o receptor concorde com os termos deste CLUF (EULA). Se o PROGRAMA for um upgrade, qualquer transferência deverá incluir todos os termos anteriores do PROGRAMA.

(f) **Extinção** – Sem prejuízo a quaisquer outros direitos, a DSC pode terminar este CLUF (EULA) se V.Ex.atnco não cumprir os termos e condições deste CLUF (EULA). Se tal acontecer, V.Ex.atnco deverá destruir todas as cópias do PROGRAMA e todos os seus componentes.

(g) **Marcas Registradas** – Este CLUF (EULA) não concede a V.Ex.atnco quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registadas ou de serviço da DSC ou seus fornecedores.

3. DIREITOS DE AUTOR. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o PROGRAMA (incluindo, mas não limitado, quaisquer imagens, fotografias e texto incorporado no PROGRAMA), os materiais impressos que acompanham o software do PROGRAMA, sua propriedade da DSC ou dos seus fornecedores. V.Ex.atnco poderá copiar os materiais impressos que acompanham o PROGRAMA. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o código que constitui o V.Ex.atnco através do uso do PROGRAMA, sua propriedade dos respectivos proprietários do conteúdo e poderão ser protegidos por outros direitos de autor aplicáveis a todos os títulos e direitos de propriedade intelectual. Este CLUF (EULA) não confere a V.Ex.atnco quaisquer direitos sobre o uso desses conteúdos. A DSC e os seus fornecedores reservam todos os direitos não expressos ao abrigo deste CLUF (EULA).

4. RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO. V.Ex.atnco assume que não exportará ou reexportará o PROGRAMA para qualquer país, indivíduo ou entidade sujeito a restrições de exportação Canadenses.

5. LEGISLAÇÃO APPLICÁVEL. Este Acordo de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canadá.

6. ARBITRAGEM. Todos os conflitos emergentes da relação com este Acordo serão determinados por arbitragem final e mandatória ao abrigo da Arbitration Act, ficando as partes sujeitas à decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canadá, e a língua utilizada na arbitragem será o inglês.

7. LIMITES DE GARANTIA

1. BÊNÇÃO DE GARANTIA. A DSC FORNECE O SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ" SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE IRÁ AO ENCONTRO DOS SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SEJA ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS.

2. ALTERAÇÕES AO AMBIENTE OPERATIVO. A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interação do PROGRAMA com SOFTWARE ou HARDWARE não produzido pela DSC.

3. LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE; A GARANTIA REFLECTE A ALOCAÇÃO DE RISCO – EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADAS NESTE ACORDO DE LICENÇA, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFECTIVAMENTE PAGO POR VEXA.PELA LICENÇA, DESTA PROGRAMA E CINCO DOLARES CANADENSES (CAD\$5). PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACIMA INDICADA PODERÁ NÃO SE APLICAR A VEXA.

4. BÊNÇÃO DE GARANTIAS. ESTA GARANTIA CONTÉM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALECER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM), E TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO DÁ QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A AGIR EM SEU NOME NA MODIFICAÇÃO DESTA GARANTIA, NEM PARA QUE POSSA ASSUMIR POR SI DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PROGRAMA.

5. DIREITOS EXCLUSIVOS E LIMITAÇÃO DE GARANTIA. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSABILIZADA POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRECTOS RESULTANTES DE FALHAS NA GARANTIA, FALHAS NO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE

OBJECTIVA, OU QUAISQUER OUTRAS TEORIAS LEGAIS, TANTOS DANOS INCLUEM, MAS NÃO LIMITAM, PERDA DE LUCROS, PERDA DO PROGRAMA OU EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTO COM O COMERCIALIZAÇÃO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO MORTO, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUIDOS CLIENTES, E PREJUÍZO SOBRE A PROPRIEDADE. ATENÇÃO: A DSC reconhece que todo o sistema seja completamente testado numa base de regularidade. Contudo, apesar de testes frequentes, é possível que este produto não funcione como esperado devido à adulteração acidental ou à interrupção de electricidade, influências imprevistas. Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela DSC podem distorcer o utilizador da importância para utilizar este equipamento.

FCC Compliance Statement

Caution: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void your authority to use this equipment.

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for Class B device in accordance with the specifications in Subpart B of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in any residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to television or radio reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (i) Re-orient the receiving antenna, (ii) increase the separation between the equipment and receiver, (iii) correct the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the FCC helpful: "How to Identify and Resolve Radio/television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Stock #004-000-03345-4.

This Class B digital apparatus complies with Canadian CES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. IC:1604-HS2L-CDFWV The term IC before the radio certification number signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

This installation sheet applies to models: HS2L-CDFWV, HS2L-CDFWVP, and HS2L-CDFWFPV.

Os modelos HS2L-CDFWV, HS2L-CDFWVP, e HS2L-CDFWFPV foram certificados por Teleflexion conforme EN50131-1:2006 + A1:2008, EN50131-3:2009 para Grau 2, Classe II. EN50131-1 Grau 2/Classe II

CUIDADO: Não elimine as pilhas usadas como resíduos urbanos indiferenciados. Consulte as normas e/ou locais locais especificados na embalagem desta pilha.

Cueo do adaptador externo é opcional e não foi investigado por Teleflexion EN50131 para instalações certificadas.

Para aplicações certificadas INCBERT os modelos sem fio foram avaliados de acordo com as exigências da T1014, utilizando o tipo de interferência C.

© 2014 Tyco Safety Products. Todos os direitos reservados. Toronto, Canada + www.dsc.com

Assistência Técnica: 1-800-387-3630 (CA, US), 905-760-3000